



ՀՅԴ Նախընտրական ծրագիրը կարդալ էջ 4-5

ԱՅՍ ԹԻՒՈՎ

Սիմոն եւ Մարալ Հասրոճեան Առաջնորդարանին կը նուիրեն \$292,825 արժող քանդակ մը, էջ 7

Աշխատանքի Հրաւեր, Ոչ Թէ Ամբոխավար Խոստումներ, էջ 8

Հայաստանի Նախընտրական Քարոզարշարը, էջ 8

«Բանաձեւել» հայեցին, էջ 9

Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Սիսէ Անթիլիաս Փոխադրութիւնը, էջ 11

«Հայաստան-Գանատա» խորհրդարանական բարեկամութեան խմբակցութեամբ հանդիպում



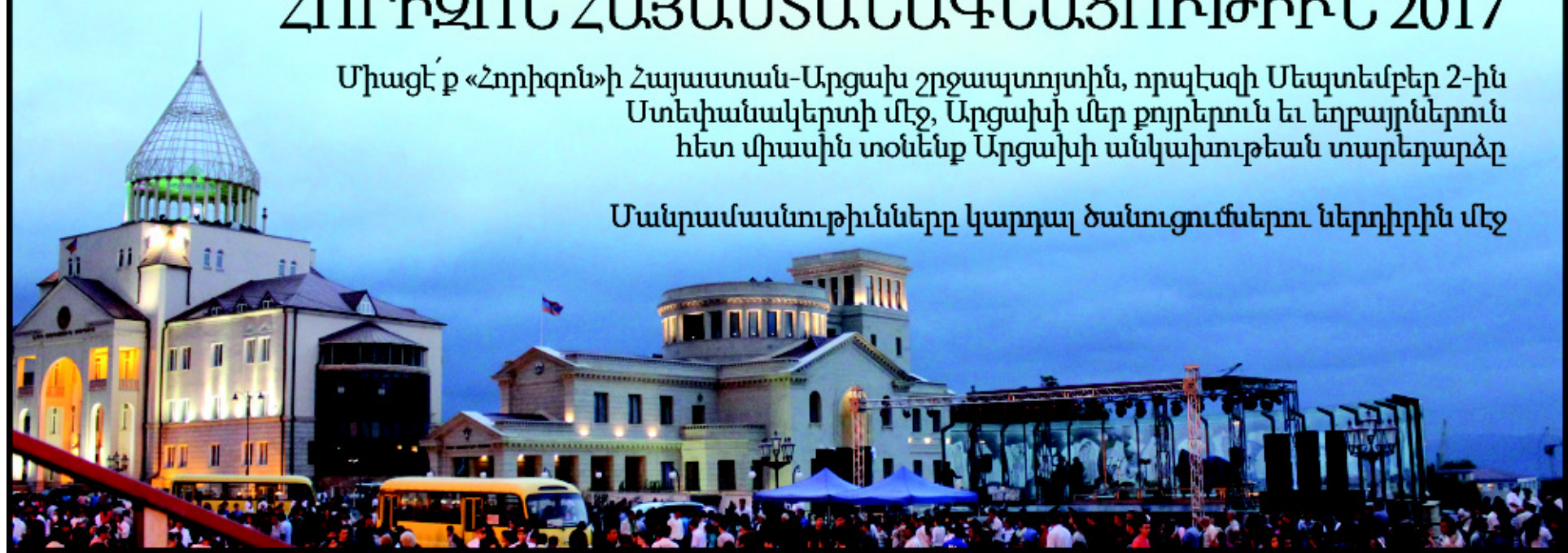
Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբին կազմակերպութեամբ, Մարտ 8-ին Օթթաուայի մէջ կայացաւ «Հայաստան-Գանատա» խորհրդարանական բարեկամութեան խմբակցութեան 2017 տարեկըջանի առաջին նիստը: Հանդիպման ներկայ էին խմբակցութեան նախագահ Առնոլտ Չան եւ փոխ նախագահներ Հարըլտ Ալպրէխթ եւ Ալեքսանտր Պուլրիս, ինչպէս ՀՀ դեսպանատան հիւպատոս Սասուն Յովհաննիսեան:

Հանդիպման ընթացքին քննարկուեցան Գանատա-Հայաստան քաղաքական եւ տնտեսական յարաբերութիւններու ամրապնդման կապուած շարք մը հարցեր: Ժողովը որոշեց նաեւ նամակ յղել Գանատայի իշխանութիւններուն, որպէսզի կառավարութիւնը նկատի ունենայ Հայաստանի մէջ գանատական դեսպանատուն հաստատելու հարցը:

ՀՈՐԻԶՈՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ 2017

Միացէ՛ք «Հորիզոն»ի Հայաստան-Արցախ շրջապտոյտին, որպէսզի Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մէջ, Արցախի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը

Մանրամասնութիւնները կարդալ ծանուցումներու ներդիրին մէջ



2017 HR-V

STARTING FROM
\$20,950*



*Conditions apply. Taxes not included. Freight and air taxes not included. Limited time offer applicable on selected models only and subject to change or cancellation without notice. For more information, visit Honda Gabriel.

HONDA GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
514 327-7777
www.hondagabriel.com
◀ OPEN SATURDAYS ▶

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian



HONDA



2173 Ste-Catherine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

2425 boul. Curé-Labelle,
Laval, QC H7T 1R3
(450) 978-2333

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

7250 Boul. Des Roseraies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul. Des Sources,
Roxboro, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(514) 904-6789

2655 ave. des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

225 Rue Peel
Montréal, QC H3C2G6
(514) 905-6499

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

20 Ashtonbee Road
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

www.groupeadonis.ca

Suivez-nous !





Հ.Յ.Դ. ՄԻԵՐԱՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ ԿՈՄԻՏԵՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵԱՅ ԵՐԹԸ
ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

ՄԻՕՐԵԱՅ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎ

Նուիրում՝

ՀՅԴ «Միհրան Փափազեան» Կոմիտեության Հիմնադրության 60-ամեակին

Շաբաթ, 25 Մարտ 2017
Բաստրմաճեան Սրահ, Մոնթրեալ

ՕՐԱԿԱՐԳ

12:15-12:45 Արձանագրություն եւ ընդունելություն
12:45-1:00 Բացման խօսք

1:05-1:30 ՀՅԴ - Ընկերվար Միջազգային կառույց եւ Գանատա
1:30-1:55 Հարց-պատասխան
Դասախօս՝ ընկեր Մարիո Նալպանտեան՝
փոխնախագահ Ընկերվար Միջազգայնականի

1:55-2:05 Դադար

2:05-2:30 ՀՅԴ մամուլի դերը, քաղաքական հասարակությունը եւ հասարակական կարծիքը
2:30-2:55 Կլոր սեղան

Մասնակիցներ՝
Ընկեր Վահագն Գարագաշեան՝ խմբագիր «Հորիզոն» շաբաթաթերթի
Ընկեր Գրիգոր Դերձակեան՝ գիտատնտեսության երկրաչափ եւ պատմաբան
Ընկեր Ռուբեն Ճանապազեան՝ խմբագիր Armenian Weekly-ի

2:55-3:05 Դադար

3:05-3:55 «Վաթսունամեայ երթը կը շարունակուի»
Երիտասարդական քննարկում
Կլոր սեղան

Մասնակիցներ՝
Ընկերուհի Լոռի Ապրաքեան՝ Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի տնօրենության անդամ
Ընկեր տոքթ. Վաղարշ Էհրամճեան՝ ՀՅԴ Կեդրոնական Կոմիտեի նախկին ատենապետ
Ընկեր Ռաֆֆի Տոնապետեան՝ ատենապետ ՀՅԴ Կեդրոնական Կոմիտեի

Համադրող՝ ընկեր տոքթ. Վիգեն Թիւֆէնքճեան՝ Համազգայինի Կեդրոնական վարչության անդամ

3:55-4:15 Խորհրդածողովի ամփոփում եւ փակման խօսք

Խորհրդածողովին կրնան մասնակցիլ, բոլոր
անոնք որոնք հետաքրքրուած են վերոնշեալ նիւթերով:
Արձանագրուելու համար կրնաք գրել mpgomide@centrearmenien.ca հասցէին:

ՀՅԴ Նախընտրական Ծրագիրը

Զորավար Մարտիրոս

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը՝ իբրեւ ազգային, ժողովրդավար, սոցիալխտական եւ յեղափոխական կոլսակցութիւն, մշտապէս պայքարել է հայ մարդու եւ հայութեան քաղաքական, տնտեսական, սոցիալ-մշակութային շահերի համար։

ՀՅ Դաշնակցութիւնը համահայկական ուժ է, ունի ապագայի իր տեսլականը, ունի յստակ՝ մեր ժողովրդի էութիւնից բխող արժէքային համակարգ, ունի իր նպատակներն իրականացնելու կազմակերպական կառոյց ու վերահսկման մեխանիզմ։

ՀՅ Դաշնակցութեան համար բարձրագոյն արժէք են մարդը, նրա արժանապատուութիւնն ու իրաւունքները։ Կարեւոր է, որ Հայաստանի քաղաքացին հաւատայ իր պետութեանը, իր եւ իր ընտանիքի վաղուայ օրուան, մասնակից դառնայ այդ ապագայի կերտմանը։ Հարկ է թռիչքածեւ, կայուն զարգացման նախադրեալներ ստեղծել, թարմ շունչ հաղորդել հասարակական կեանքի բոլոր ոլորտներին։

ՀՅԴ նախընտրական ծրագիրը կառուցուած է բարոյականութեան եւ արդարութեան չափանիշներով։ Այն ուղղուած է ապագային, իսկ մեր հայեացքը՝ երիտասարդներին։

Մեր նպատակն է կառուցել Ազատ քաղաքացիների Հօր եւ Արդար երկիր։

Հայաստանում, Դաշնակցութեան էական դերակատարմամբ, համակարգային փոփոխութիւն է տեղի ունեցել։ Մենք ապրում ենք խորհրդարանական կառավարման պայմաններում։

Այսաձն անշրջելի դարձնելու, խորացնելու եւ աւարտին հասցնելու առաքելութիւն ունի Դաշնակցութիւնը։

Մեր անմիջական մասնակցութեամբ ու ջանքերով երկրում արդէն իսկ վերջ է դրուել մենիշխանութեանը, ժողովրդավարական նոր կարգերի հիմք է ստեղծուել, վերացուել է ընտրութիւնների արդիւնքները կանխորոշող իշխանութիւնների վերարտադրման մեքենան, ընտրական արդար ու թափանցիկ գործընթացների դուռ է բացուել։

Մեզ մնում է տեղայնացնել խորհրդարանական համակարգերի միջազգային առաջդիմական փորձը։

Հայաստանի քաղաքացին Դաշնակցութեանը տուած իր քուէով երաշխաւորելու է լայնածաւալ այս բարեփոխումներն ու երկրի առաջընթացը։

ՀՀ քաղաքացին անձամբ զգալու է կատարուած արմատական, համակարգային փոփոխութիւնների դրական հետեւանքները։ Ակնյայտ են դառնալու նոր համակարգի առաւելութիւնները։

Միայն այս ճանապարհով է հնարաւոր վերացնել ժողովրդի՝ տարիներով կուտակուած արդարացի դժգոհութեան պատճառները, հանել երկիրը տեղապտոյտից եւ փոխադրել կայուն զարգացման հուն։

Մէկ տարի յետոյ այլեւս համապետական քուէարկութեամբ երկրի նախագահ չենք ընտրելու։ Մեր երկրի բոլոր հարցերը որոշուելու են Ազգային ժողովում։

Ահա թէ ինչու կարեւոր է, որ խորհրդարանում լինեն իրական քաղաքական ուժեր, ազգային-պետական եւ Հայաստանի իւրաքանչիւր քաղաքացու շահերով առաջնորդւող քաղաքական գործիչներ։

Սիրելի հայրենակից,

Առաջիկայ ընտրութիւններին մասնակցող քաղաքական բոլոր ուժերը քո աչքի առաջ են։

Համեմատիր եւ կը տեսնես՝ Դաշնակցութիւնը տարբերւում է միւսներից. մենք մի անձի կուսակցութիւն չենք, ունենք մեծ փորձառութիւն, ունենք գաղափարական եւ ծրագրային սկզբունքներ, որոնց երբեք չենք դաւաճանել, հետեւողական ենք, չենք եղել ու չենք կարող ամբոխավար լինել՝ այսօր ասել մի բան, վաղը՝ հակառակը։ Մենք չենք փոխուել. Ե՛ւ ընդդիմութիւն, Ե՛ւ իշխանութիւն եղած ժամանակ Դաշնակցութիւնը առաջադրել է միեւնոյն խնդիրները եւ լուծումներ գտել։

Իշխանութեան մաս դառնալով՝ մենք Հայաստանում նոր սկիզբ ենք դրել՝ մեր կեանքի բոլոր ոլորտներում որակական փոփոխութիւնների սկիզբ։

Մենք սկսել ենք Արցախով։ Միասին յաղթել ենք Արցախում։ Կարողացել ենք ազգային հուն վերագործնել երկրի քաղաքական ուղեգիծը։ Կարողացել ենք կառավարման համակարգ փոխել։

Որքան ուժեղ լինի Դաշնակցութիւնը, այնքան մեր երկիրը կայուն, արդար, խաղաղ կը լինի։ Այնքան բարեփոխումներն արագ, արդիւնաւէտ ու անշրջելի կը դառնան՝ հասնելով իւրաքանչիւր ընտանիքի ու քաղաքացու։ Այնքան մեր ազգային-պետական հիմնահարցերի դրական լուծումը երաշխաւորուած կը լինի։ Այնքան Հայաստանի ինքնիշխանութիւնն ամուր կը լինի։

Վստահէ՛ք Դաշնակցութեանը, Ապրիլի 2ին քուէ-

արկէ՛ք Դաշնակցութեան օգտին, եւ մենք արդար, զարգացող, ուժեղ Հայաստան կ'ունենանք։

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը հաւատաւցած է, որ ազատ, անվտանգ, զարգացող եւ համերաշխ հասարակութիւն ունենալու մեր բոլորի ցանկութիւնը միանգամայն իրադործելի է։

Մեր անկախ պետականութիւնը, ազատագրուած Արցախը մեր արժանապատուութիւնն ու մեր հպարտութիւնն են։ Մենք կարող ենք եւ պէտք է զարգանանք առանց գիջելու։ Սա պէտք է դառնայ համազգային պահանջ, գործողութիւնների յստակ ու վստահութիւն ներշնչող ծրագիր եւ նուիրուած աշխատանք։

Սիրելի հայրենակից,

Վստահելով ՀՅ Դաշնակցութեանը՝ դու քուէարկում ես կայուն զարգացման, համերաշխ հասարակութեան, հօր պետութեան եւ ազատ քաղաքացու օգտին։

ՄԱՐԴԸ ԵՒ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի տնտեսական քաղաքականութիւնը, անկախութեան վերականգնումից ի վեր, հիմնուած է եղել ինքնակարգաւորուող շուկայի լիբերալ գաղափարաօսութեան եւ «անցումային տնտեսութեան» մօտեցման վրայ։ Պետութիւնն ուսերից թօթափել է պատասխանատուութիւնն իր քաղաքացիների նկատմամբ, թողնելով, որ վայրի մրցակցութեան մէջ յաղթի «ուժեղը առանց հոգալու «պարտուածներ»ի ճակատագրի մասին։

Զարմանալի չէ, որ մեր հայրենակիցները բողոքում են, որ յայտարարուող տնտեսական աճի պայմաններում իրենց կեանքի մակարդակը գնալով անկում է ապրում, քանի որ տնտեսական աճի բարիքներից օգտւում է «յաղթողներ»ի մի փոքրիկ խումբ։ Այսպիսով, պետութիւնն իրեն օտարեց քաղաքացուց, իսկ քաղաքացին օտարուեց պետութիւնից։

Զգալով պետութեան պատասխանատուութիւնը քաղաքացու հանդէպ, քաղաքացին դադարում է պատասխանատուութիւն զգալ պետութեան ու երկրի հանդէպ։ Արդիւնքը վիթխարի ծաւալների հասնող արտագաղթն է, երբ հայ մարդը, չզգալով սեփական հայրենիքի հոգածութիւնը, իր ապագան փորձում է կապել այլ երկրների հետ։ Անհրաժեշտ է արմատապէս փոխել երկրի սոցիալ-տնտեսական զարգացման տրամաբանութիւնը, վերականգնել պետութեան եւ քաղաքացու պատասխանատուութիւնը միմեանց հանդէպ՝ անցում կատարելով նոր Սամանադրութեամբ ամրագրուած սոցիալական շուկայական տնտեսակարգին։

Մենք առաջարկում ենք.

Ապահովել տնտեսական աճի եւ ստեղծուած տնտեսական արդիւնքի արդար բաշխումը հասարակութեան բոլոր անդամների միջեւ։

Հնարաւորութիւններ ստեղծել, որ մարդիկ կարողանան իրացնել աշխատանք ունենալու իրենց իրաւունքը։

Բացառել, որ օրնիբուն աշխատող մարդը չկարողանայ իր ստացած աշխատավարձով հոգալ ընտանիքի նոյնիսկ տարրական կարիքները։ Երբեմն առաջարկուող վարձատրութիւնն այնքան ցածր է, որ աշխատունակ եւ ինքնասիրութիւն ունեցող մարդը գերադասում է նպաստը, այլ ոչ թէ ազնիւ աշխատանքը։ Աշխատանքը պէտք է ապահովի մարդու արժանապատիւ կեանքը, ոչ թէ գոյութիւնը։ Աշխատանքի նուազագոյն վարձատրութիւնը չի կարող ցածր լինել կենսապահովման գամբիւղից։ Աշխատող մարդը պէտք է կարողանայ իրացնել իր հանգստի իրաւունքը, կրթութեան իրաւունքը, առողջապահական ծառայութիւններից օգտուելու իրաւունքը, մշակութային եւ հոգեւոր արժէքների հետ հաղորդակցման իրաւունքը։

Կանխել կեանքի դժուար պայմաններում յայտնուած մեր հայրենակիցների, որոնք աշխատաշուկայում մրցունակ չեն կամ ինչ–ինչ պատճառներով աշխատանք չունեն, լուսանցք մղուելը։ Պետութիւնն ակտիւ քաղաքականութիւն պէտք է իրականացնի աշխատաշուկայ նրանց մուտքն ապահովելու համար եւ պաշտպանի աշխատողների իրաւունքները։

Երաշխաւորել տարեցների բարեկեցիկ ծերութիւնը։ Անթոյաւտրելի է, որ ողջ կեանքն արդար քրտինքով իր հացը վաստակած տարեց քաղաքացին յայտնուի աղքատութեան մէջ։

Ստեղծել առողջապահական ապահովագրութեան այնպիսի համակարգ, որ մեր որեւէ հայրենակից զուրկ չլինի բուժում ստանալու հնարաւորութիւնից։ Որեւէ մէկը չպէտք է տառապի կամ մահանայ, քանի որ դեղի կամ բժշկի փող չունի։

Արտագաղթը կանխելու նպատակով՝ ստեղծել հնարաւորութիւններ, որ հայոց բանակում ծառայած, իր կեանքը յանուն անկախութեան ու ժողովրդի բարօրու-

թեանը վտանգած իւրաքանչիւր երիտասարդ կարողանայ հոգալ իր բնակարանային ապահովուածութեան ու աշխատանքի կարիքները։

Օգնել ֆիզիկական եւ մտաւոր սահմանափակումներ ունեցող անձանց դառնալու հասարակութեան լիարժէք անդամներ, ապահովել նրանց կրթութիւն ստանալու, աշխատելու, տեղաշարժի իրաւունքի լիարժէք իրականացումը։

Նպաստել երիտասարդ ընտանիքների կայացմանը։ Սոցիալ–տնտեսական, բնակարանային, ցածր զբաղուածութեան եւ այլ պատճառներով ուշ ամուսնութիւններն ու ցածր ծնելիութիւնը երկիրը կանգնեցրել են ժողովրդագրական աղէտի եզրին։

Ստեղծել այնպիսի մեխանիզմ, որը կը բացառի բնական ռեսուրսների գերշահագործումը, հիւժոււմը, նուազագոյնի կը հասցնի շրջակայ միջավայրի, այդ թւում՝ մարդու կեանքի եւ առողջութեան վրայ բացասական ազդեցութիւնը, կ'ապահովի բնական ռեսուրսների համալիր կառավարումը եւ դրանից ստացուող եկամուտների բաշխումը հասարակութեան բոլոր անդամների միջեւ։

Բնական ռեսուրսները՝ հողը, ընդերքը, ջուրը, կենդանական ու բուսական աշխարհը, անտառը, բնական լանդշաֆտներն ու մթնոլորտային օդը, համաժողովրդական սեփականութիւն են։ Այս բնական կապիտալը ոչ միայն ներկայ, այլեւ ապագայ սերունդների համար է։ Մինչդեռ դրանց անխնայ ու չհամակարգուած շահագործումը ոչ միայն բաւարար չափով չի նպաստում քաղաքացիների բարեկեցութեան աճին, այլեւ խնդիրներ է յարուցում ներկայի եւ ապագայի առումով։

Ներդնել ջրային ռեսուրսների աւտոմատ կառավարման համակարգեր, ընդլայնել ամբարուող ռազմավարական ջրային պաշարները։

Վարել ակտիւ հայրենադարձման քաղաքականութիւն, նպաստել, որ հայրենիքից հեռացած մեր համաքաղաքացիները եւ սփիւռքահայերը վերադառնան իրենց երկիր՝ քանի դեռ նրանց սերունդները չեն ուժացուել ու չեն դադարել հայ լինելուց։ Հայրենիքից հեռացածները եւ տարիներ ի վեր հայկական Սփիւռքում հանգրուանածները այլ երկրների տնտեսական, գիտական, մշակութային, մարզական էլիտայի մաս են։ Հայրենադարձութեան բարենպաստ պայմաններ ստեղծելով՝ այդ ներուժն ու կարողութիւնը կը ծառայեն մեր բոլորի հայրենիքին։

ԲԻԶՆԵՍԸ ԵՒ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Եթէ այսօր մեր գործարարներին հարցնես, թէ պետական ինչ աջակցութեան կարիք ունեն, շատերը կը պատասխանեն. «Թող չխանգարեն, դա կը լինի ամենամեծ օգնութիւնը»։ Նման իրավիճակն այլեւս անընդունելի է։ Պետութիւնը պէտք է կանգնի գործարարի կողքին, աջակցի նրան, ապահովի մրցակցութեան արդար պայմաններ եւ գործարարութեամբ զբաղուելու յստակ կանոններ։ Պետութիւնը պէտք է պատրաստ լինի մասնաւորի հետ համագործակցաբար կիսել բիզնես ռիսկը, առաջնորդել այն բնագաւառներում, որտեղ այդ ռիսկն աւելի մեծ է կամ որտեղ շահութաբերութիւնը աւելի ցածր է, կամ մասնաւոր ֆինանսաւորումը բացակայում է։ Նոյնիսկ ամենալիբերալ ու պահպանողական քաղաքական ուժերն ամբողջ աշխարհում աջակցում են իրենց երկրների ձեռնարկութիւններին։ Մինչդեռ մենք մեր ձեռնարկութիւններին թողել ենք միայնակ համաշխարհային մրցակցութեան մէջ։

Մենք առաջարկում ենք.

Ստեղծել արդար պայմաններ ձեռնարկատիրութեամբ զբաղուելու համար։ Հայաստանը որքան էլ բարձր տեղեր գրաւի միջազգային վարկանիշային ցուցակներում, միեւնոյն է, դա չի նուազեցնում մեր ձեռնարկատէրերի դժգոհութիւնները տնտեսվարման միջապայրից։ Փոքր եւ միջին ձեռնարկութիւնները, որոնք ոչ միայն եկամուտ եւ աշխատանք են ապահովում, այլեւ հնարաւորութիւն են ստեղծում ինքնադրսեւորուելու ու արարելու, յաճախ խոշոր ընկերութիւնների գոհ են դառնում։ Բանկերը, վարկային կազմակերպութիւնները, տնտեսական առաջընթացն ապահովելու փոխարէն, յաճախ նմանում են վաշխառուների՝ անիրատեսական եւ ստրկացնող վարկաւորման պայմաններով։

Առաջնային համարուող, ռազմավարական եւ սոցիալական նշանակութիւն ունեցող ձեռնարկութիւնների հետ, պետութիւն–մասնաւոր հատուած գործընկերութեան շրջանակներում, կիսել բիզնես ռիսկը եւ ապահովել մատչելի ֆինանսաւորում։ Պետութիւնը պէտք է վերանայի տնտեսական հարցերում պասիւ (կրաւորական–նմբ.) դիտորդի իր կարգավիճակը։ Անհրաժեշտ է առաւել ակտիւօրէն աշակցել այդ ձեռնար-



կուլթիւններին, նրանց հետ ստեղծել համատեղ ընկերութիւններ, տրամադրել վենչուրային ֆինանսաւորում, փոխառութիւններ եւ այլ արտօնութիւններ:

Աջակցել հայրենական արտադրողին: Մեր շատ ձեռնարկութիւններ չեն դիմանում արտասահմանեան արտադրողների ու ներմուծողների հետ մրցակցութեանը՝ վերջիններիս կողմից իրականացուող գնագցման ոչ ազնիւ քաղաքականութեան պատճառով: Հայ գիւղացին չի կարողանում վաճառել իր արդար քրտինքով աճեցրած բերքը, քանի որ օտար ապրանքով ողողւած է մեր երկիրը: Պետութիւնը պէտք է մտածի իր արտադրողի մասին:

Ուժեղացնել մենաշնորհների եւ անբարեխիղճ մրցակութեան դէմ պայքարը՝ խստացնելով մրցակցութեան համար պատիժների համակարգը եւ երաշխաւորելով ազատ մուտքը շուկայ:

Թեթեւացնել տեսչական բեռը, գիտակցել, որ տեսչական ստուգումները պէտք է ուղղուած լինեն միայն անբարեխիղճ տնտեսվարողների դէմ եւ չպէտք է մահակ դառնան բարեխիղճ ձեռնարկութիւնների գլխին:

Կրթական պետական պատուէր ձեւաւորելիս առաջնորդուել տնտեսութեան արդի եւ հեռանկարային կարիքներով: Բիզնեսը, գիտական ու կրթական համակարգերը պէտք է սերտօրէն համագործակցեն:

Վերանայել բնական մենաշնորհների կողմից տրամադրուող ծառայութիւնների գները: Այժմ կիրառուող գներն իրատեսական ու մատչելի չեն շատ ձեռնարկատէրերի համար, փոխարէնը՝ բնական մոնոպոլիաներին գերշահոյթ են ապահովում:

ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ

Պետական կառավարման համակարգն ունի արմատական բարեփոխումների կարիք: Հանրային ծառայութիւնը (ներառեալ քաղաքացիական ու համայնքային ծառայութիւնը) պատիւ է, որին պէտք է արժանանան միայն բարձր մասնագիտական ու մարդկային որակների տէր անձիք: Պետական չինովնիկը, ով կոչուած է ծառայելու քաղաքացուն, երբեք չպէտք է իրաւունք ունենայ քաղաքացու հետ խօսել վերեւից, ամբարտաւան տիրոջ կեցուածքով: Իւրաքանչիւր պաշտօնեայ պէտք է անձնական պատասխանատուութիւն կրի իր արածի ու չարածի համար եւ երբեք փորձ չանի իր պաշտօնական դիրքն օգտագործել անձնական շահի նպատակով: Որեւէ պարագայում պէտք է բացառուի շահերի բախումը: Միայն այս դէպքում հանրային ծառայութիւնը, որը պէտք է արժանապատիւ վարձատրուի, հրապուրիչ կը լինի նուիրուած ու բանիմաց կադրերի համար:

Մենք առաջարկում ենք.

Ապահովել պետական մարմինների գործունէութեան հրապարակայնութիւնն ու թափանցիկութիւնը: Պատասխանատուութիւնը պէտք է լինի հասցեական ու անձնաւորուած: Պետական կառավարման իւրաքանչիւր մարմնի համար պէտք է սահմանուեն արդիւնաւէտութեան գնահատման առանցքային ցուցանիշներ: Իւրաքանչիւր պաշտօնեայ պէտք է իմանայ, թէ որոնք են իր իրաւունքներն ու պարտականութիւնները եւ ինչի համար է պատասխանատուութիւն կրելու:

Ներդնել հանրային ծառայողների ու նրանց ընտանիքների արժանավայել կենսամակարդակ երաշխաւորող վարձատրութեան համակարգ: Վարձատրութիւնը պէտք է բաւարար լինի, որպէսզի հանրային ծառայողը չփորձի եկամտի այլ աղբիւրներ փնտրել՝ յաճախ չարահամբ

շահելով իր պաշտօնական դիրքը: Ընդլայնել հանրային ծառայութեան սոցիալական փաթեթից օգտուողների շրջանակը՝ ներառելով առողջապահութեան, մշակոյթի, կրթութեան եւ գիտութեան ոլորտի բոլոր աշխատակիցներին:

Վարել արհեստավարժութեան եւ հանրային վստահութեան չափանիշներին համապատասխանող կադրային քաղաքականութիւն՝ շարունակաբար ներգրաւելով երիտասարդներին պետութեան կառավարման գործում:

Գործադրել շահերի բախման հնարաւոր դէպքերը բացայայտելու ու կանխելու, անօրինական գործունէութեան համար անխուսափելիօրէն պատասխանատուութեան ենթարկելու, բիզնեսն ու քաղաքական, վարչական իշխանութիւնը տարանջատելու ամբողջական համակարգ:

Ընդիմութեան եւ քաղաքացիական հասարակութեան ակտիւ մասնակցութեամբ ստեղծել կոռուպցիայի դէմ պայքարի անկախ մարմին: Այն պէտք է զբաղուի կոռուպցիայի աղաղակող եւ հանրութեան ուշադրութեան կենտրոնում գտնուող դէպքերով, այլ ոչ թէ աշխատանքի պատրանք ստեղծի:

ԱՐՑԱՆ, ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Մենք ձգտում ենք գոյատեւել որպէս ազգ, կերտել Ազատ, Անկախ ու Միացեալ Հայաստան, ուստի հօօր, մեր անվտանգութիւնը երաշխաւորող պետութիւն կառուցելուն այլընտրանք չկայ: Մեր անկախ պետականութեան վերակերտումը սկսուեց արցախեան գոյամարտով, նրա գոյութիւնը պայմանաւորուած է արցախեան ճակատում մեր յաղթանակով: Յստակ պէտք է գիտակցել, որ չկայ առանձին Արցախի հարց: Արցախը հայկական հարցի, Հայ Դատի անբաժան մաս է: Այս հարցում մեր դիրքորոշումն անփոփոխ է՝ Արցախը պէտք է վերամիաւորուի Մայր Հայաստանի հետ: Արցախի անկախութիւնը մեզ համար մարտավարական նշանակութիւն ունեցող ժամանակաւոր լուծում է:

Մենք ինքներս պէտք է ապահովենք մեր երկրի անվտանգութիւնը՝ քաջ գիտակցելով, որ միայն պատերազմին պատրաստ լինելն է կանխում պատերազմի վտանգը: Այս հարցում միակողմանի զիջումների մասին յայտարարութիւնները միայն մօտեցնում եւ աւելի իրական են դարձնում պատերազմի սպառնալիքը:

Հայրենիքի պաշտպանութիւնը մեր բոլորիս սրբազան պարտականութիւնն է՝ անկախ մեր քաղաքական հայեացքներից, սոցիալական կարգավիճակից, եկամտի մեծութիւնից: Բանակը պէտք է գտնուի բոլորիս հոգածութեան կենտրոնում: Մենք պէտք է դասեր քաղենք ապրիլեան պատերազմից:

Հայաստանը պէտք է վարի անկախ արտաքին քաղաքականութիւն՝ հիմնուած բացառապէս ազգային շահի եւ պետութեան հեռանկարային ռազմավարական զարգացման տեսլականի վրայ: Մենք ամբրիկամէտ, ոռւսամէտ, եւրոպամէտ չենք, մենք հայամէտ եւ հայաստանակենտրոն ենք: Արտաքին քաղաքականութեան վեկտորն ընտրելիս պէտք է առաջնորդուենք բացառապէս մեր ազգային շահով: Մեր կազմած դաշինքները պէտք է լինեն ոչ թէ ընդդէմ որեւէ կողմի, այլ բացառապէս յանուն մեր նպատակների իրականացման:

Մենք առաջարկում ենք.

Ամրապնդել Հայաստանի Հանրապետութեան եւ

Արցախի Հանրապետութեան ռազմաքաղաքական համագործակցութիւնը, տնտեսական, ֆինանսական, սոցիալական, մշակութային, կրթական համարկումը:

Ջանքեր գործադրել Արցախն իր ապագային վերաբերուող բանակցութիւններում որպէս լիիրաւ կողմ ներգրաւելու համար:

Ազգ-բանակ հայեցակարգի տրամաբանութեամբ զարկ տալ հայրենական գիտական եւ տեխնոլոգիական մտքի վրայ հիմնուած ռազմաարդիւնաբերական համալիրի ստեղծմանը: Հակառակորդն ունի նաւթային դոլարներ, մենք ունենք տաղանդաւոր գիտնականներ, գիւտարարներ, ինժեներներ:

Խրախուսել պրոֆեսիոնալ-կամաւոր զինուորական ծառայութեան շրջանակի ընդլայնումը: Պարտադիր զինուորական ծառայութեան զօրակոչուած երիտասարդ զինուորի կողքին միշտ պէտք է կանգնած լինի պրոֆեսիոնալ զինուորականը:

Սպաների ու պայմանագրային զինծառայողների աշխատավարձերը համապատասխանեցնել արժանավայել ապրուստի պահանջներին: Սպան ու զինուորը, ովքեր ամէն օր իրենց կեանքը վտանգի են ենթարկում, չպէտք է նիւթական նեղութիւն զգան:

ՀՀ արտաքին քաղաքականութեան օրակարգի անքակտելի մաս դարձնել Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման եւ փոխհատուցման հարցերը, բացառել Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման գործընթացը թուլացնող որեւէ գործողութիւն: Ձեւաւորել անհրաժեշտ դիմակայութիւն ընդդէմ թուրք-ադրբեջանական տանդեմի հակահայկական ծրագրերի: Չեղարկել մեր ազգային շահերին հակասող հայ-թուրքական արձանագրութիւնները:

Վրաստանի հետ յարաբերութիւնները կառուցել բարեկամութեան ու ազգային շահերի փոխադարձ յարգանքի սկզբունքների վրայ: Բարիդրացիական յարաբերութիւններն իրենց դրական ազդեցութիւնը կ'ունենան ջախսահայութեան եւ ընդհանրապէս վիրահայութեան իրաւունքների լիարժէք իրականացման վրայ:

ՀՀ արտաքին քաղաքականութեան մէջ առաջնորդող սկզբունք համարել այն, որ Հայոց պետականութիւնը ոչ միայն Հայաստանի քաղաքացիների, այլեւ համայն հայութեան ազգային նպատակների իրականացման երաշխաւորն է: Ըստ այդմ՝ ամէն ինչ անել սփիւռքահայութեանը հայոց պետականութեան գործընթացում լիարժէք ներգրաւելու համար: Գործադրել Հանրապետութեան եւ հայութեան տարբեր հատուածների առջեւ ծառացած մարտահրաւէրների յաղթահարման, համագգային ներուժի բացայայտման եւ օգտագործման ամբողջական ռազմավարութիւն:

* * *

Սիրելի՛ հայրենակիցներ,

Մենք հաւատում ենք, որ նոր սկիզբ ենք դրել:

Մենք լաւատես ենք:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը կազմակերպուած է, ունի կամք եւ վճռականութիւն՝ առաջնորդելու մեր ժողովրդի երթը դէպի Ազատ, Արդար եւ Բարեկեցիկ հասարակութիւն: Մենք հաւատում ենք Արդար երկրի եւ Ազատ քաղաքացու ստեղծագործ ներուժին: Սա է Հզօր Հայաստան կերտելու, հպարտ քաղաքացի ունենալու գրաւականը: Մենք վճռական ենք: Մեզ անհրաժեշտ է ձեր քուէն ու վստահութիւնը:

Վստահէ՛ք Դաշնակցութեանը, Ապրիլի 2ին քուէարկէ՛ք Դաշնակցութեան օգտին, եւ մենք արդար, զարգացող, ուժեղ Հայաստան կ'ունենանք:

ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ ՏԱՐԵՑՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ 2016 ՏԱՐԵԹՐԶԱՆԻ ՆԻԺԱԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

(20 Յուն. 2016 - 8 Փետր. 2017)

Տարեցներու Միութիւնը իր 20 Յուն. 2016–ի ան–դամական ընդհ. ժողովին, լսելէ ետք շրջանաւարտ վարչութեան բարոյական եւ նիւթական գործունէութեանց տեղեկագրերը եւ առ այգ յայտնուած կարծիք–ներն ու առաջարկները նոր տարեշրջանին համար՝ 2016–ի, ընտրեց նոր վարչութիւն մը բաղկացեալ հետեւեալներէն՝ Ամէնճեան Հմայեակ, Գանոնճեան Իտա, Գույումճեան Անի, Նաճարեան Լեոն, Նշանեան Արամ, Տէմիրճեան Գէորգ, Փիլիկեան Շուշան:

Իր առաջին նիստին, վարչութիւնը ընտրեց իր գլւանը եւ կատարեց պաշտօններու բաշխումը հետեւեալ ձեւով.

Ատենապետ՝ Նաճարեան Լեոն,

Փոխ ատենապետ՝ Գույումճեան Անի (եւ ձեռ–նարկներու պատասխանատու)

Ատենադպիր՝ Փիլիկեան Շուշան (եւ անդամակա–նի պատասխանատու)

Գանձապահ՝ Ամէնճեան Հմայեակ

Հաշուապահ՝ Տէմիրճեան Գէորգ

Գոյքապահ՝ Նշանեան Արամ

Խորհրդական՝ Գանոնճեան Իտա

Դրամատան մօտ ստորագրելու իրաւունք տրուեցաւ Նաճարեան Լեւոնի, Ամէնճեան Հմայեակի եւ Նշանեան Արամի:

Հաշուեքննիչներ նշանակուեցան Գաբրիէլեան Անահիտ, Ալեքսանեան Լիւսի եւ Մելիքեան Անթառամ: Վերջնոյս վաղաժամ մահով, նոր անդամ նշանակուեցաւ Մահսրէճեան Ալիս:

Ձեռնակներու եւ ճաշկերոյթներու յանձնախումբի անդամներ նշանակուեցան Ալեքսանեան Լիւսի, Մելիքեան Անթառամ, Կարապետեան Վարդուհի, Նաճարեան Սիլվիա, Պասմաճեան Սօնա, Նաճարեան Լիւսի, Վարդանեան Գարեգին եւ Մելիքեան Պերճ: Յետագային աւելցուեցան նաեւ Խորասանճեան Ռոզիկ եւ Քապուսս Փօլին:

Վարչութիւնը կազմեց նաեւ շաբաթական հերթա–կան հաւաքներու ընթացքին սպասարկուելիք ճաշերու եւ կատարուելիք զբօսապտոյաներու ցանկը, որ պատ–ճենահանուելով ցրուեցաւ միութեան անդամ–անդա–մուհիներուն:

Վարչութիւնը որոշեց իր հերթական ժողովները գումարել ամիսը մէկ անգամ՝ ամսուան առաջին երեք–շաբթի օրերուն: Ցարգ գումարած ենք 12 ժողով եւ բազմաթիւ խորհրդակցական ժողովներ:

Ա–Անդամական: Տարեշրջանիս սկիզբը միու–թիւնը ունէր 207 անդամ–անդամուհիներ: Մահացած են 8–ը, իրենց երկարատեւ բացակայութեան եւ վար–չութեան հրաւէրներուն չպատասխանելուն համար դադրած են 13 անդամ–անդամուհիներ, իսկ ունեցած ենք 34 նոր արձանագրուողներ, որով, մեր այսօրուան թիւն է 220 անդամ–անդամուհիներ:

Բ–Կատարուած աշխատանքներ: Նկատի ունենա–լով որ ցարգ մեր գործածած սառնարանները այլեւս չէ–ին կրնար մեր ունեցած գործունէութեան գոհացում տալ, ունեցանք նոր աւելի մեծ սառնարան մը եւ նոր freezer մը:

Ե–նամակներով մեր ձեռնակներու յայտարարու–թիւններու սփռումը շարունակուեցաւ, որուն շնորհիւ ունեցանք աւելի մեծ թիւով մասնակցողներ եւ նոր ան–դամներու արձանագրութիւն: Ե–նամակներու պատաս–խանատուն է Սիլվիա Նաճարեան:

Նամակներ յղուած են երկարատեւ բացականե–րուն եւ ապաքինման մաղթանքներով՝ հիւանդացած–ներու: Այս տարեշրջանին մօտ 25 նամակներ առաք–ուած են վերոյիշեալներուն.

Գ–Ձեռնակներ:

1.– Valentine–ի ձեռնարկ. տեղի ունեցաւ Չորեք–շաբթի 17 Փետր. 2016–ին, մասնակցութեամբ աւելի քան չարիւր ներկաներու: Արժանապատիւ Տէր Գառնիկ Աւ. Քհն. Գոյունեանի խօսքէն ետք, հաւաքոյթը, իր accordion–ով խանդավառեց Toni Guitaras:

2.– Bake sale – անուշեղէններու վաճառք. տեղի ունեցաւ 23 Մարտ 2016–ին: Վաճառքը ձեռք բերաւ գնահատելի յաջողութիւն:

3.– Ս. Յակոբ վարժարանին ի նպաստ հոգաբար–ձութեան ճաշկերոյթին՝ 9 Ապրիլ 2016–ին վարչու–թիւնը ներկայ եղաւ իր լրիւ կազմով, եւ ինչպէս անց–եալին, այս տարի եւս Ս. Յակոբ վարժարանի ֆոնտին նուիրեց 20,000\$:

4.– Պօրտօ–Քարթիէլլիի Table des Ainés–ի ձեռ–նարկին, 15 Ապրիլ 2016–ին, միութիւնս բերաւ իր մաս–նակցութիւնը եւ տեղեկութիւններ փոխանցեց Տարեցնե–րու Միութեան տարած գործունէութեանց մասին: Խօս–քը փոխանցեց Շուշան Փիլիկեան:

5.– «Մայրերու Օրուան տօնակատարութիւն՝ 8 Մայիսին. ներկայ եղան թեմիս հայրապետական ներկա–յացուցիչ Գերշ. Տէր Սուրէն Սրբ. Արք. Գաթարոյեան, Արժ. Տէր Գառնիկ Աւ. Քհն. Գոյունեան եւ մօտ 150 անդամ–անդամուհիներ եւ բարեկամներ: Օրուան պատգամը փոխանցեց Գերշ. Սրբազան Հայրը եւ ապա, ընդառաջելով Տարեցներու Միութեան խնդրանքին, ան սիրով ընդունեց Տարեցներու Միութեան պատուակալ նախագահը ըլլալ, փոխարինելով մեր առաջին նախա–գահը՝ վախճանեալ Տէր Արմէն Աւ. Քհն. Իշխանեանը:

Հաւաքոյթը շարունակուեցաւ խրախճանքով, մասնակցութեամբ երգով՝ Յովիկ Պիլէմճեանի իսկ նուագով՝ Յակոբ Մելքոնեանի եւ Արա Ալեքսանեանի:

6.– «Հայրերու Օր»ուան տօնակատարութիւն 27 Յունիս 2016–ին, մասնակցութեամբ աւելի քան 100 ներկաներու: Այս ձեռնարկին Յովիկ Պիլէմճեան եւ Յա–կոբ Մելքոնեան իրենց երգով եւ նուագով խանդավա–ռեցին մթնոլորտը:

7.– Զբօսապտոյտ դէպի Ste Anne de Bellevue 7 Յուլիս 2016–ին, մասնակցութեամբ 41 անդամ–անդա–մուհիներու, հաճելի պտոյտ մըն էր գետեգրքին:

8.– Այցելութիւն chanteclair–ի զբօսավայրը 4 Օգոստոս 2016–ին, մասնակցութեամբ 47 անդամ–ան–դամուհիներու, օգը շատ տաք ըլլալուն մասնակցողնե–րը պատսպարուեցան զով սրահներու մէջ:

9.– 15–ամեակի տօնակատարութիւն. միութեանս հիմնադրութեան 15–ամեակը տօնուեցաւ 24 Օգոստոս 2016–ին, մասնակցութեամբ հարիւր ներկաներու: Օր–ուան կարկանդակը հատուեցաւ, եւ ապա գնահատագ–րեր ստացան ձեռնարկներու յանձնախումբէն Լիւսի Ալեքսանեան եւ Մէլի Վարդանեան՝ երկար տարիներու իրենց մատուցած ծառայութեանց համար:

10.– Այցելութիւն Հայաստանի դեսպանատուն, Օթթաուա, 19 Սեպտ. 2016–ին, մասնակցութեամբ 30 անդամ–անդամուհիներու: Հանդիպում վսեմաշուք դեսպան Արմէն Եգանեանի եւ իր անձնակազմին հետ՝ ջերմ մթնոլորտի մը մէջ: Տեղի ունեցաւ նաեւ դեսպա–նատան նոր Եռագոյնի բարձրացման արարողութիւն: Միութիւնս դեսպանատան նուիրեց 1000\$–ի գումար մը:

11.– Table des Ainés–ի ձեռնարկ 29 Սեպտ. 2016–ին, որուն ընթացքին Լիւսի Ալեքսանեան ստացաւ գնահատագիր, տարիներու ընթացքին միութեանս գե–ղարուեստական յայտագրերուն իր բերած մասնակցու–թեան համար:

12.– Անուշեղէններու վաճառք 7 Դեկտ. 2016–ին, որուն մեծ թիւով անդամուհիներ եւ բարեկամուհիներ բերին իրենց մասնակցութիւնը, կոկիկ գումար մը ապահովելով միութեան:

13.– Հիւրասիրութիւն–ճաշկերոյթ, 21 Դեկտ. 2016–ին, կազմակերպուած Ս. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան կողմէ՝ առ ի քաջալերանք եւ գնա–հատանք միութեանս տարած գործունէութեանց, որուն ներկայ եղան թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Գերշ. Տէր Բարգէն Սրբ. Արք. Չարեան, ընկերակցութեամբ Ս. Յա–կոբ եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տէր Գառնիկ Աւ. Քհն. Գո–յունեանի, ինչպէս նաեւ աւելի քան 200 անդամ–ան–դամուհիներ եւ բարեկամներ. ճաշկերոյթը խանդավա–

ռեցին իրենց սիրայօժար մասնակցութեամբ երգով՝ Ար–թիւր Աբգարեան եւ դաշնամուրով Աւօ Նիկողոսեան:

Ընդունելութեան ընթացքին, ձեռամբ փոխ ատե–նապետուհի Անի Գույումճեանի եւ հանդիսավարուհի Լիւսի Ալեքսանեանի, գնահատագրեր տրուեցան Վար–դուհի Կարապետեանի, Սոնա Պասմաճեանի, Լիւսի նա–ճարեանի եւ Սիլվիա Նաճարեանի՝ առ ի գնահատանք իրենց բերած երկարատեւ ծառայութիւններուն:

14.– Հիւրասիրութիւն–ընդունելութիւն միու–թեան վարչութեան կողմէ 22 Դեկտ. 2016–ին, Հայ կեդ–րոնի թիւ 3 սրահին մէջ, ձեռնարկներու յանձախումբին անդամ–անդամուհիներուն, առ ի գնահատանք իրենց մատուցած սիրայօժար ծառայութիւններուն:

Դ–Ներկայութիւն քոյր միութիւններու ձեռնակ–ներուն. այս տարեշրջանին եւս վարչութեան անդամներ ներկայ եղան քոյր միութիւններու կազմակերպած ձեռ–նակներուն, ընդառաջելով իրենց ստացած հրաւէրնե–րուն:

Ե–Խօսք շնորհակալութեան՝ առ որ անկ է. վար–չութիւնս, այսու կու գայ իր շնորհակալութիւնները յայտնելու այն բոլոր հաստատութիւններուն, միու–թիւններուն եւ բարեկամներուն, որոնց քաջալերանքին, աջակցութեան եւ նուիրատուութիւններուն շնորհիւ 2016 տարեշրջանի գործունէութիւնը յաջողութեամբ պսակուեցաւ.

– Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ պատ. Հոգաբարձութեան, որ այս տարի եւս միւթեանս տրամադրեց Հայ կեդրոնի սրահը, բեմը, խոհանոցը, այլ դիւրութիւններ եւ կազմակերպեց տարեվերջի հիւրասի–րութիւն–ճաշկերոյթը:

– Հ.Յ.Դ. «Միհրան Փափազեան» կոմիտէին, որ կը քաջալերէ մեր գործունէութիւնը եւ միւթեանս զօրա–վիգ կը կանգնի:

– «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրական կազ–մին, որ իր սիւնակներուն մէջ տեղ կու տայ մեր ծանու–ցումներուն:

– Toi Moi et Café–ի սեփականատէրերուն՝ տէր եւ տիկին Սեւան եւ Նաթալի Սթամպուլեաններուն, որոնք կը սատարեն մեր հաւաքներու յաջողութեան:

– Տիար Հմայեակ Թուֆայեանին:

– Boulangerie Seta–ի սեփականատէրերուն՝ տէր եւ տիկին Վարդան եւ Անի Երեւանեաններուն:

– Արա Ալեքսանեանին, որ սիրայօժար եւ իր ու–նեցած փորձառութեամբ կը կազմակերպէ մեր գեղար–ուեստական յայտագիրները:

– Տիկ. Սիրվարդ Նշանեանին, որ սիրայօժար եւ, ամէն տարեշրջանի սկզբնաւորութեան կը պատրաստէ մեր անդամներուն վերանայուած եւ սրբագրուած ան–ուանացանկը:

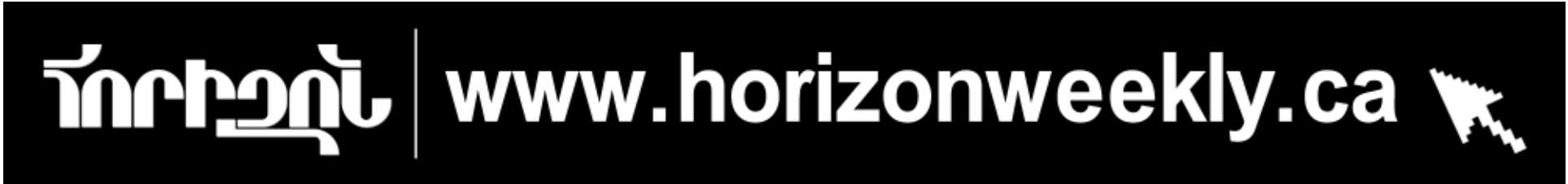
– Յակոբ Ս. Փիլիկեանին, որ նոյնպէս սիրայօժար կերպով կը գրէ մեր ձեռնարկներու թղթակցութիւնները եւ կ’օժանդակէ մեր տարեկան տեղեկագրի պատրաս–տութեան:

– Անուշեղէններու վաճառքին իրենց կամաւոր մասնակցութիւնը բերող բոլոր տիկիներուն:

– Շնորհակալութիւն նաեւ մեզ քաջալերող բոլոր նուիրատուներուն, անդամ–անդամուհիներուն եւ յանձնախումբերուն, որոնց բերած աջակցութեան եւ սիրայօժար ծառայութեանց շնորհիւ մեր 15–ամեակի տարին՝ 2016–ը եղաւ յաջող եւ բարենպաստ տարի մը:

Մեր տարեշրջանը աւարտած ըլլալով վարչու–թիւնս կու գայ իր հաւաքական հրաժարականը ներկա–յացնելու եւ յաջորդ տարեշրջանի վարչութեան կը մաղթէ փայլուն յաջողութիւններով պսակուած տա–րեշրջան մը:

Հայ Կեդրոնի
Տարեցներու Միութեան Վարչութիւն
Լեւոն Նաճարեան
Ծ. Փիլիկեան
Իտա Գանունճեան



Սիմոն եւ Մարալ Հասրըճեան Առաջնորդարանին կը Գուիրեն \$292,825 արժող քանդակ մը



Տէր եւ Տիկին Սիմոն եւ Մարալ Հասրըճեաններ Ազգային Առաջնորդարանին նուիրեցին արուեստագէտ Կարէն Պետրոսեանի «Կեանքի Ծառը» (Tree of Life) քանդակը, որ արուեստաբան Eric Devlin-ի կողմէ արժեւորուած է \$292,825: Պրոնզէ քանդակը կը կշռէ 235 քիլոկրամ եւ 400x300x450 սանթիմետր բարձրութեամբ:

Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեան իր շնորհակալութիւնը յայտնեց Հասրըճեան ամուլին եւ տեղեկացուց, թէ Մոնթրէլ քաղաքի 375 ամեակին առիթով, քանդակը պիտի նուիրուի քաղաքապետարանին, որպէս երախտագիտութիւն եւ խորհրդանիշ Քաղաքապետին ու քաղաքին, Հայոց Ցեղասպանութեան 100-ամեակին առիթով իրենց ցուցաբերած բարիացակամ կեցուածքին համար:

Արդարեւ, իր տեսակին մէջ այնքան գեղեցիկ այս արուեստի գործը, ինքնին ցայտուն ցուցանիշ մը պիտի դառնայ Հանրութեան առջեւ, թէ հայը իր ստեղծագործ, չինիչ եւ մեղուաջան աշխատանքով ու կեանքին նկատմամբ իր լաւատես խառնուածքով վերստին կ'ընձնուի, կը վերապրի ու կ'անմահանայ:



«ՓՈՔՐԵՐՈՒ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄ»

Ուրբաթ 17 Փետրուար 2017-ին «Փոքրերու Պատմութեան Ժամ» յայտագիրը վարեց Համազգայնի «ԱՆԻ» պարախումբի եւ «ՔՆԱՐ» երգչախումբի անդամներէն՝ Կորին Գոյունեանը: Ան իր իւրայատուկ առոգանութեամբ ներկայացուց Անահիտ Սարգիսեան-ի «Սեւուլիկ Սարգիկը» եւ «Լուսինին Շապիկը» պատմութիւնները՝ խանդավառելով գրասէր փոքրիկները: Ապա ան Սեւուլիկ Սարգիկին երգը երգելով ու սորվեցնելով, առաւել եւս գրաւեց անոնց ուշադրութիւնը:

Աւելի ուշ, մասնակից փոքրիկները գծեցին իրենց ունկնդրած պատմութիւններուն հերոսներէն մէկը եւ յայտագրի աւարտին անոնք համատեսցին գրքածէւ սիրուն կարկանդակներ, որոնք յատուկ պատրաստուած էին Կորինի ճաշակաւոր ու աշխատասէր մօր, երէցկին Նինա Գոյունեանի կողմէ:

Յաջորդ առաւօտ, շաբաթ 18 Փետրուարին, «Փոքրերու Պատմութեան Ժամ» յայտագրի յանձնախումբի անդամներէն Աւօ Գազանճեան, Սեւան Թապաքեան, Նանոր Շիրինեան, Մեղրի Պաքարեան եւ Անահիտ Պալեան իրենց մասնակցութիւնը բերին Առաջնորդարանի Հայեցի Դաստիարակութեան Խորհուրդի կազմակերպած՝ «Մանուկներու Փառատօն»ին: Համազգայնի կրպակէն ներս, փառատօնին մասնակից փոքրիկներուն ձեռքերը զարդարուեցան իրենց անուան թռչնագիր սկզբնատարով կամ այլ գեղեցիկ նկարներով. նաեւ անոնք ուրախութեամբ գունաւորեցին հայկական մանրանկարչութիւններ եւ հմայուած դիտեցին «ԱՆԻ» պարախումբի անդամներէն՝ Էմմա Գասբերի մենապարը:

Յաջորդ «Փոքրերու Պատմութեան Ժամ»ը տեղի պիտի ունենայ Ուրբաթ 17 Մարտ կէսօրէ ետք ժամը 6:00- 7:00, Համազգային-ի «Մուշեղ Իշխան» գրադարանին մէջ : Անհամբեր կը սպասենք ձեր փոքրիկներուն, որպէսզի միասնաբար վայելենք իւրաքանչիւր հրամցուած պատմութիւն: Անոնց մասնկացութեամբ մեր յայտա-



գիրները յատուկ համ ու հոտ կ'ունենան: Յիշեցնենք, որ մենք այս կարճ ժամանակի ընթացքին նաեւ կը պատրաստենք զանազան աշխատանքներ, որպէսզի մեր պատմութիւնները կենդանացնենք, եւ ամէնէն կարեւորը հայերէնով ծանօթանանք տարբեր տարբեր հետաքրքրական նիւթերու:

Եթէ կ'ուզէք որ ձեր երեխաներն ու թոռները մասնակից դառնան այս հաճելի յայտագիրներուն ու գտնուին նման առողջ ու հաճելի մթնոլորտի մը մէջ, ընկերակցեցէ՛ք մեզի հեռաձայնելով 514 826 1075 կամ գրելով հետեւեալ ե-հասցէին megho7@hotmail.com:

Ձեզի սպասող,

«ՓՈՔՐԵՐՈՒ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄ»ի յանձնախումբ

SERVING THE ARMENIAN COMMUNITY SINCE 1984 Please call Serge Khatchadourian  STERLING AUTO CENTRE 416.494.9595 3815 Victoria Park Ave. (At Gordon Baker) Toronto, ON M1W 3Y6	Gary Chahinian ABR., Broker of Record - Owner RE/MAX DIAMOND Realty Inc. W torontohomes.ca E gary@remaxdiamond.com 416-258-8892 	 Noor Fine Food™ <i>Gourmet Mediterranean Cuisine</i> 1 High Meadow Place, Unit 9 Toronto, Ontario M9L 2Z5 Tel 416 745 3111 Fax 416 745 9337
Ani Imastounian Sales Representative Direct: 647-403-4046 anirighthome@gmail.com www.imastounian.com  Two Morneau Shepell Centre 893 Don Mills Rd., Suite 112 Toronto, ON M3C 1W3 Office: 416-391-3232 Fax: 416-391-0319 Member of the Toronto Real Estate Board <i>I Appreciate Your Referrals! Thank You</i>	Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com  Each Office is Independently owned and Operated	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) ----- Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON. M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com TASTE OF ALEPPO	I.D.A. Part of the <i>Alexia</i> family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164 



905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

LOOKING FOR FULL TIME
CHEF TO GRILL



www.aniristorante.ca

Fine Dining
Catering
Party Room
FOR ALL YOUR NEEDS

Ա. Յակոբ Եկեղեցույ
Հոգաբարձությունը եւ դպրոցի
տնօրենությունը մեծ հաճությամբ կը
հրավիրեն ձեզի



ՍՈՒՐԲ ԶԱԿՈՐ
ԱՐԳԱՅԻՆ ՎԱՐՅԱՐԱՆ
ՀԱՅԿԱՆ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ
ԲԱՐՍԻՐԱԿԱՆ ԴԵՊԱՐՏԱՄԵՆՏ



ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՆԳԱՆԱԿԻՉ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹԻՆ

Ի Նպաստ Սուրբ Յակոբ Ազգային
Վարժարանի
Վ. Եւ Ա. Մարաֆեան Նախակրթարանի
եւ Բաասրմաճեան Սրկրորդականի

Հարգւթ,
→ **1 ԱՊՐԻԼ** 2017
Սրեկոյեան Ժամը 6:30 ին

Մոնթրէալի Հայ Կեդրոն



Տեղեկութեանց եւ տեղեր
սպասեռովերու հասար դիմել
Տիկ. Իլլապէլ Եօաննանի
514-979-9350

Կը խնդրենք որ ձեր
ներկայութիւնը հաստատէք մինչեւ
24 Մարտ 2017

Մուտքը նոյ իրաւունքեան
Տուրքէ գերծ կացուցեան տուացգիր
50\$ եւ վեր նոյ իրաւունքեան



Հորիզոն

ՀԱՐԱՐԱԹՅՈՒՆ

Օգոստոս 25 - Սեպտեմբեր 8



Միացե՛ք «Հորիզոն»ի Հայաստան-Արցախ շրջապտույտին, որպեսզի Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մեջ, Արցախի մեր քույրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը:

Տեսարժան վայրերուն մեջ ընդգրկուած են.

Դադիվանք, Գանձասար, Սեւանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ, Հանդաբերդ, Մակարավանք... Խրախճանք Դիլիջանի անտառներուն մեջ եւ Արցախի հայկական գիւղերուն մեջ:

Այցելութիւն Հայկական Բանակի զօրանոց:

Գին՝ \$3450.00 Double Occupancy | \$3650.00 Single Occupancy

Օդանաւի տոմս, հիւրանոց, շրջագայութեան փոխադրամիջոցներ, նախաճաշ, ճաշ, ընթրիք եւ համերգներու, պտույտներու (Տաթևի ճոպանուղի) տոմսեր ներառեալ: Ձեր հիւրանոցէն Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակ քաղելով 2 վայրկեան է՝ www.hotelaviatrans.am

Արձանագրուելու համար հեռաձայնել 514 332-3757 թիւին:



Հայաստան և Արցախ շրջապտոյտ – 2017

9 օր Հայաստանի Հանրապետություն, 5 օր Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետություն

Օգոստոս 26

- Ժամանում Երևանի «Ջուարթնոց օդակայան
- Տեղափոխում Երևան
- Իջեանում Ավիատրանս (Aviactrans) հիւրանոց, Երևանի Հանրապետության կրթադարակին մօտ
- Ընթրիք հիւրանոցին մէջ

Օգոստոս 27

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Մեկնում Էջմիածին և մասնակցութիւն Ա. Էջմիածինի Մայր Տաճար կիրակնօրեայ եկեղեցական արարողութեան
- Այցելութիւն «Էջմիածինի գանձերը» թանգարան
- Ճաշ Էջմիածնի մէջ
- Այցելութիւն Ջուարթնոց հեռագիտական եկեղեցի-յուշարձան
- Վերադարձ Երևան
- Ընթրիք
- Հայկական ազգագրական պարերու երեկոյ

Օգոստոս 28

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Այցելութիւն Խոր Վիրապ Մրբավայր
- Ճաշ Արենի գիւղին մէջ
- Արենի գիւղի գինիի գործարան այցելութիւն և գինիի համոտեսում
- Վերադարձ Երևան
- Ընթրիք
- Գիշերային հայկական ճաշ երաժշտութեան երեկոյ

Օգոստոս 29

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Այցելութիւն Զարեկի կամար
- Այցելութիւն Գառնիի հեթանոսական տաճար
- Լաւաշի թխման արարողակարգ Գառնի գիւղին մէջ
- Ճաշ Գառնի գիւղին մէջ
- Այցելութիւն Գեղարդ վանական համալիր
- Վերադարձ Երևան
- Ընթրիք
- Գիշերային համերգ «Նարեկացի» ժողովրդային գործիքներու նուագախումբ

Օգոստոս 30

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Այցելութիւն Մակարավանք համալիր
- Խրախճանք Դիլիջանի անտառներուն մէջ, խորովածի սպասարկում և զիւղ զուտնայով նուագախումբ
- Այցելութիւն Դիլիջան քաղաք
- Ընթրիք Դիլիջանի մէջ
- Վերադարձ Երևան

Օգոստոս 31 – Արցախ

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Մեկնում Ախատրանս հիւրանոցին
- Այցելութիւն Նորավանք վանական համալիր
- Ճաշ Նշնգեանձորի «Լճակ» ճաշարանին մէջ
- Ուղեւորութիւն Որոտանի կիրճով դէպի Տաթև վանական համալիր (9-10-րդ դ.)
- Պտուղ աշխարհի ամենաերկար «Տաթևի Թեւեր» ճուղանաղով (5,7 քմ.)
- Ժամանում Մոնեփանակերտի «Արցախ Փարք» հիւրանոց
- Ընթրիք

Սեպտեմբեր 1

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Այցելութիւն հայդուկապետ Նիկոլ Դումանի տուն թանգարան
- Այցելութիւն հնագոյն Տիգրանակերտ քաղաքի պեղութեամբայր
- Ճաշ «Վալերա» հիւրանոցին մէջ
- Այցելութիւն Հայկական Բանակի գորանոց, գորանանդէս
- Այցելութիւն Զուշի
- Այցելութիւն Մարք Ամենայրկիչ Ղազանչեցոց եկեղեցի
- Ընթրիք Զուշիի ճաշարանին մէջ
- Վերադարձ Մոնեփանակերտ

Սեպտեմբեր 2

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Շրջայց Վանք գիւղին մէջ, ծանօթացում գիւղական տնտեսողներուն, հանդիպում գիւղացիներու հետ
- Չիարշաւ
- Արցախեան աւանդական ուտեստներու՝ խոտարդոնքով ժենկիայով հացի համոտես, Իսպեն գետի ափին և խրախճանք գիւղացիներուն հետ
- Այցելութիւն Գանձաւար վանական համալիր:
- Երեկոյեան Մոնեփանակերտի հրապարակին մէջ Առնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան անկախութեան օրուան տօնակատարութեան մասնակցութիւն, համերգներ
- Վերադարձ հիւրանոց
- Ընթրիք

Սեպտեմբեր 3

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Ուղեւորութիւն դէպի Մարտունիի շրջան, Ամարասի վանք (4-րդ դ., վանքը 3-րդ դարու սկիզբը հիմնած է Գրիգոր Լուսաւորիչը, կառուցումը աւարտած է անոր թոռը՝ Գրիգորիս եպիսկոպոսը)
- Ուղեւորութիւն դէպի Միտորաշէն գիւղ, այցելութիւն Տեղի ծառ, (Միտորաշէն գիւղի մօտակայքը վեր կը խոյանայ հսկայական չինարի մը: Այն առկի քան 2000 տարեկան է):
- Ղաշտային ճաշ
- Վերադարձ Մոնեփանակերտ
- Ընթրիք

Սեպտեմբեր 4

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Ուղեւորութիւն դէպի Քարվաճառի շրջան
- Այցելութիւն Դադիվանք, Կառուցում Թադէոս առաքելի հետնորդ Դադլ առաքելի կողմ Ա. դարան
- Այցելութիւն Հանդիվանք
- Այցելութիւն ազատագրուած Եղեղնուտ գիւղ՝
- Այցելութիւն 237 Դանատայի Պատանեկան Միութեան կողմէ կառուցուած «Վիզլի Զարարեան» մանկապարտէզ
- Ճաշ բնութեան մէջ
- Այցելութիւն Զերմաջուր, բնական տաք հանքային ջուրի աղբիւր
- Վերադարձ Սեան Վարդենիսի ճանապարհով
- Իջեանեղ Սեանայ լիճի Ծովասար հիւրանոց
- Ընթրիք Սեանի մէջ

Սեպտեմբեր 5

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Հանգիստ Սեանայ լիճի ափին
- Ճաշ
- Մասնակցութիւն աւանդական հայկական խորովածի պատրաստման
- Ընթրիք

Սեպտեմբեր 6

- Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
- Հանգիստ Սեանի ափին
- Ճաշ
- Այցելութիւն Սեանավանք
- Այցելութիւն Արովեանի նորակառոյց Մուրք Յովհաննէս եկեղեցի
- Վերադարձ Երևան
- Իջեանեղ Երևանի Ախատրանս հիւրանոց
- Ընթրիք և հայկական նուագախումբով խրախճանք

Սեպտեմբեր 7

Ազատ օր Երևանի մէջ

Սեպտեմբեր 8

Նախաճաշ հիւրանոցին մէջ
Մեկնում Ջուարթնոց օդակայան





Noor Fine Food™
Gourmet Mediterranean Cuisine



صحّة و عافية Saha & Afia



1 High Meadow Place, Unit 9, Toronto, Ontario M9L 0A3

Tel 416 745 3111 | Fax 416 745 9337

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ

«Բանաձեւել» հայեցիմ

Չակերտները՝ չեչտելու համար դժուարութիւնը, որ կը ցցուի առջեւդ, երբ կը փորձես խօսքի վերածել հայեցի բառով արտայայտուած հասկացութիւնը:

Եթէ բառարաններուն դիմենք, այդքան բարդ չ'երեւիր բառը: Մալխասեան զայն կը սահմանէ իբր հին բառ, երեք իմաստով՝ 1. Ազգով հայ. 2. Հայերէն լեզուով. 3. Հայ, հայկական:

Եթէ այսքանով գոհանայի, սակայն, այս յօդուածը գրելու կարիքը չէի զգար: Փաստօրէն բառը այսօր քիչ մը տարբեր, ժամանակակից դարձուածք մը ստացած է: Ատիկա նկատեր է Արամ Թարլեզիզեան, որ իր «Հայերէն–Ֆրանսերէն բառարան»–ին մէջ (ԵՊՀ, Երեւան 2009) զայն սահմաներ է որպէս dans un esprit arménien, իսկ հայեցիութիւնը՝ որպէս esprit arménien:

Ի հարկէ հայկական ոգին «ոգեկոչելով» հարցը աւելի կը կնճռոտի, քանի որ այս անգամ այդ ոգի'ն սահմանելու, յստակացնելու կամ ճշգրտելու ստիպողութեան տակ կը գտնուինք: Ատենին «Հորիզոնի կլոր սեղանին շուրջ» (այդպէս վերտառութիւն մը ունէին այն էջերը) այդ մասին հաւաքական գրաւոր հարցազրոյցի մը ընթացքին Վահէ Օշական կը գրէր, որ լաւագոյն մօտեցումը այդ մասին չխօսիլն է...

Որպէսզի աւելի չմխրճուինք բնագանցական ոլորտներու մէջ, վերադառնանք բառին ու նայինք անոր ներկայ գործածութեան, որ առաւելաբար կրթութիւն կամ դաստիարակութիւն բառերուն կ'ընկերանայ, — հայեցի կրթութիւն, հայեցի դաստիարակութիւն...

Այդ է, որ կ'անկկայենք մեր վարժարաններէն ու համոզուած ենք, որ անոր տուչութեամբ է, որ հայ դպրոցը իր առաքելութիւնը ի կատար կ'ածէ: Սակայն չենք գիտակցիր, որ իւրաքանչիւր ի'ր պատկերացումը ունի այդ առաքելութեան, աւելի ճիշտ՝ այդ հայեցի բառին: Հո՛ս է, որ կը ծագի զայն բանաձեւելու անհրաժեշտութիւնը. բանաձեւել այնպէս, որ բաւականին ընդհանրական ըլլայ ու ներառէ շատերուս պատկերացումները:

Խնդիրը այն է, որ այդ պատկերացումներն ալ հիմնուած են մեր հայ ըլլալու հասկացողութեան վրայ, որ նոյնպէս բազմաշերտ, բազմերես, բազմիմաստ է: Կարելի՞ է օրէնքներ դնել ու յայտարարել, թէ այն, որ այդ օրէնքները կը յարգէ՝ հա՛յ է, ան որ չի՛ր յարգեր՝ հայ չէ: Կամ պայմաններ դնել ու այդ պայմանները չլրացնողը դուրս չպրտել հայութենէն: Կարելի չէ: Ամենէն չսպասուած պահու մը, ամենէն չակնկալուած մէկէն յանկարծ կրնաս լսել բարձրադաշակ բացականչութիւն մը՝ «ես հա՛յ եմ», կամ՝ «ե՛ս ալ հայ եմ»:

Մեր ընելիքը քիչ մը աւելի կը դիւրանայ, եթէ այս բոլորը մէկ կողմ դնենք ու փորձենք պարզապէս

սահմանել, թէ մեր վարժարանները ի՞նչ տեսակ կրթութիւն տալու են, որպէսզի ան ըլլայ հայեցի: Անմիջապէս ըսեմ, որ այդ կրթութիւնը տարբեր կրնայ ըլլալ Հայրենիքի ու Սփիւռքի համար, տարբեր՝ գաղթօճախէ՝ գաղթութեան ու իր յետին մանրամասնութիւններուն մէջ՝ վարժարանէ՝ վարժարան, քանի որ մեր կրթարանները ամպերուն մէջ չեն գտնուիր, այլ շօշափելի իրականութիւններու մէջ եւ չեն կրնար գերծ ըլլալ շրջապատի պայմաններէն ու իւրայատկութիւններէն: Այսուամենայնիւ, կրնանք թերեւս լայն շրջագիծի մը մէջ փորձել դնել այն ամենը, որ հայ դպրոցի ջամբած ուսումը, կրթութիւնը կամ դաստիարակութիւնը զանազանուին ուրիշ դպրոցներէ, — բազում հանգիստութիւններ ունենալով հանդերձ անոնց հետ, — այդ զանազանումով ալ արդարացնեն մեր կրթարաններու գոյութիւնը:

Կրթութիւնը, հայեցի ըլլալ կամ ոչ, երեք ոլորտներու մէջ կը կատարուի.

- Անհատական արժէքներ.
- Ազգային կամ տեղական արժէքներ.
- Համամարդկային արժէքներ:

Հայկական ըլլալ վարժարանը կամ ոչ, այս երեք ոլորտներէն դուրս չի կրնար գործել, նաեւ անոնցմէ մէկէն կամ միւսէն չի կրնար խուսափիլ: Խօսքս անշուշտ ընդհանուր ուսում տուող դաստատութիւններու մասին է եւ ոչ մասնայատուկ կամ մասնագիտական: Արժէքային այդ երեք համակարգերը, — անհատական, ազգային կամ տեղական եւ համամարդկային, — զիրար կ'ամբողջացնեն. մէկը առանց միւսին թերի կ'ըլլայ, անբաւարա՛ր: Անոնք չունին առաջնահերթութեան կարգ: Կարելի է զանոնք դասաւորել նաեւ հակառակ ուղղութեամբ կամ ալլապէս, կը մնան հաւասարապէս ի գօրու: Որքանով վարժարան մը կը յաջողի այդ երեքը համադրել, շողկապել եւ իրագործել՝ այնքանով կը յաջողի իր առաքելութիւնը կատարել որպէս ուսումնարան, կրթարան:

Անհատական արժէքներուն մաս կը կազմեն, օրինակի համար, մարդու բարոյական նկարագիրը, ինքնակարգապահութիւնը, ինքնուրոյն մտածելու կարողութիւնը, կեանքի մէջ սեփական ուղին գտնելու կարեւորութեան գիտակցումը, ստեղծագործական ձիրքերու զարգացումը, ուսման, գիր ու գրականութեան, մշակոյթի հանդէպ սէրը, շրջապատին հետ յարաբերելու, գործելու յատկութիւնը եւ այլն: Ասոնք կը սկսին տունէն, դպրոցը կը շարունակէ զանոնք մշակել ու զարգացնել աշակերտին մէջ:

Ազգային ու տեղական արժէքներուն մաս կը կազմեն ինքնութեան գիտակցութիւնը, պատկանելութեան զգացումը կամ ենթագիտակցումը, սփիւռքահայրուն պարագային՝ նաեւ երկպատկանելութեան կամ

«երկքաղաքացիութեան» հասկացողութիւնը, ազգային պատմութեան ու մշակութային ժառանգութեան, ներառեալ հոգեւոր արժէքներու ճամաչումը, տիրութիւնն ու որդեգրումը որպէս սեփական կեանքի հիմ, Հայրենիքի ու Սփիւռքի, այլեւ Հայ դատին հանդէպ յանձնառութիւնը, մանաւանդ հայ ըլլալու հպարտութիւնը, բայց ոչ սնապարծութիւնը եւ այլն: Այս կրթութիւնն ալ ընտանիքէն ճամբայ կ'ելլէ, բայց մասնաւորաբար դպրոցին, ապա եւ եկեղեցւոյ ու ակումբին ճամբով կը ջամբուի:

Համամարդկային արժէքներուն մաս կը կազմեն մարդկային ընտանիքին պատկանելու գիտակցութիւնը, բնութեան, կենսոլորտի հանդէպ գիտակից կեցուածքը, համաշխարհային ժառանգութեան ալ ճանաչումը, հաւաքականութեան հանդէպ պատասխանատւութիւնը, մարդկային իրաւունքներու պաշտպանութեան, ժողովուրդներու ազատութեան, հաւասարութեան ու խաղաղ գոյակցութեան գաղափարները եւ այլն: Ի հարկէ դպրոցն ու ակումբն են այս արժէքներու ալ շտեմարանը:

Այո՛, այս բոլորը մաս կը կազմեն **հայեցի** դաստիարակութեան:

Իսկ լեզու՞ն:

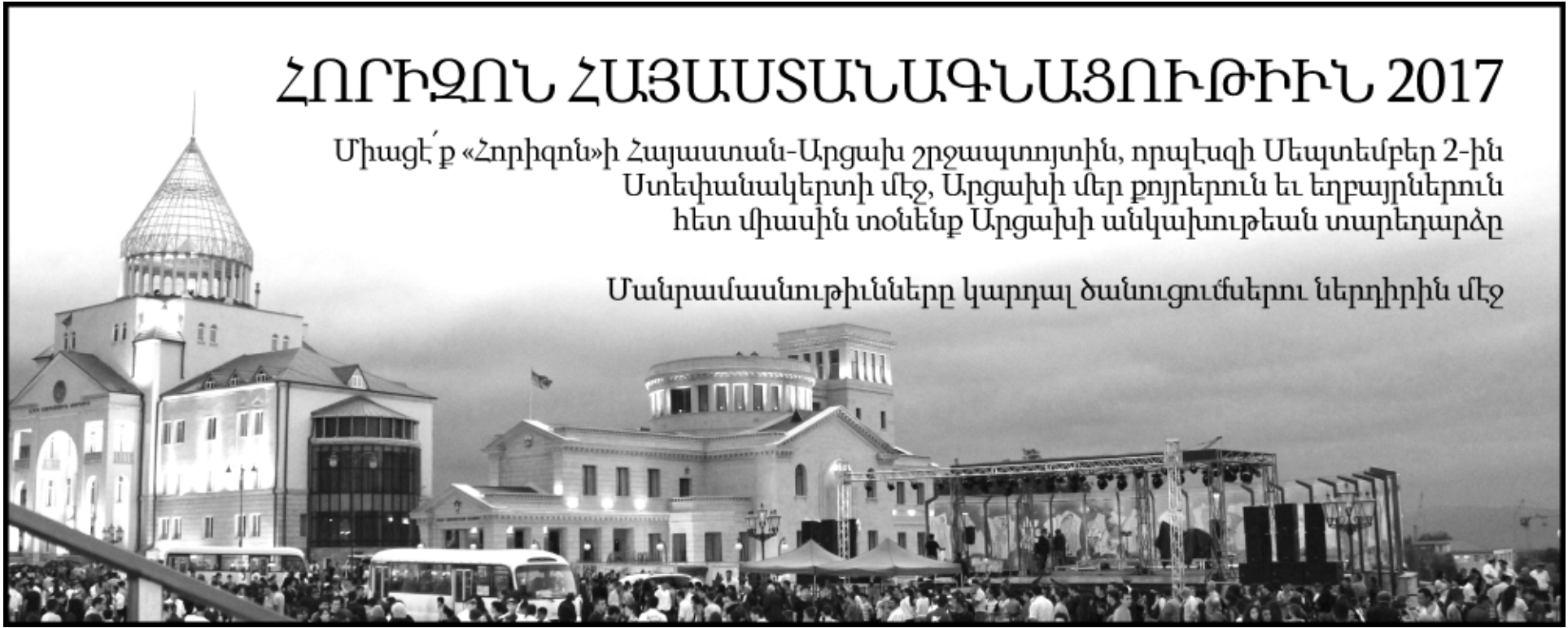
Հայ լեզուն միաժամանակ ժառանգութիւն է ու միջոց: Իբր ժառանգութիւն՝ ան մաս կը կազմէ պատմութեան ու մշակոյթին, իբր միջոց կը ծառայէ վերոնշեալ արժէքներու փոխանցման աշխատանքին: Սփիւռքի մէջ նոյն այս դաստիարակութիւնը ջամբելու գործընթացին մէջ հայերէնին հետ միասնաբար իրենց դերը կը կատարեն նաեւ տեղական լեզուները: Հայ դպրոցին գլխաւոր յատկանիշերէն մէկն ալ այդ պիտի ըլլայ: Դպրոցի մը ամբողջ կրթական յայտագիրը պիտի ծառայէ հայեցի կրթութեան՝ յարգելով հանդերձ տեղական վարժարանէ մը պահանջուած բոլոր պայմանները: Ինչ որ լուրջ մարտահրաւէր է ու կը պահանջէ շատ լուրջ մասնագիտական մօտեցում:

Կարելի եղա՞ւ կատարել առաջադրուած բանաձեւումը:

Եթէ փորձենք մէկ պարբերութեամբ ամփոփել, կրնանք ըսել հետեւեալը. — Հայեցի կրթութիւնը անհատական, ազգային ու համամարդկային արժէքներու փոխանցումն է նոր սերունդին՝ հայեցի միջավայրի մէջ, հայկական նպատակադրումով:

Աւելի կարճ՝ **հայակերտում ու մարդակերտում**:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ



SPECIAL OFFER!

CLASSIFIED SECTION

DON'T MISS THIS OPPORTUNITY TO ADVERTISE!

NEW AT HORIZON WEEKLY!
A CLASSIFIED ADS SECTION

SPECIAL RATES! / A DISCOUNT OF 60%

Please call (514) 332-3757 to reserve your space now!

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® 2018

Armenian Cultural Association of America

JANUARY 20-28, 2018 - 8 night cruise!

• St. Kitts • St. Maarten • Puerto Rico • Labadee

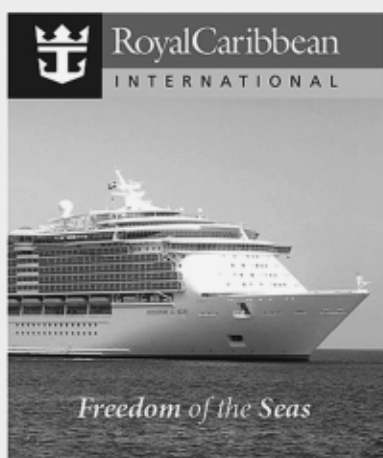
Departing from Fort Lauderdale, Florida

• **BEST Value** • **BEST Fun**

• **BEST Fellowship** • **BEST Enjoyment**

THE ARMENIAN HERITAGE CRUISE

BOOK NOW . . . Prices increase May 1, 2017



INSIDE CABIN	\$919
PROMENADE INSIDE	\$969
OCEAN VIEW	\$1109
DELUXE BALCONY	\$1399
SUPERIOR BALCONY	\$1449

SUITES available upon request

ALL RATES* are per person, double occupancy
3rd or 4th adult or child over 11 sharing same cabin \$630
Children 11 and younger \$430

*Government tax of \$108.36 per person is additional. Prices include all port charges and ACAA Registration fee. Deposit of \$250 per person due upon booking. Cruise is fully refundable until June 1, 2017. These prices are only valid until April 30, 2017. Rates and Information subject to change at any time without notice.

TRAVELGROUP
INTERNATIONAL

You must book with TravelGroup in order to attend all private Armenian Events. For Reservations Contact:
Local 561-447-0750 • Toll Free 1-866-447-0750 Ext 108 or 102 • AHC@travelgroupintl.com
125 SE Mizner Blvd., Suite 14, Boca Raton, FL 33432

Please call Arpi Ashkarian (519) 574-2544



ՀՕՄ-ի Մոնթրեալի «Մօսէ» մասնաճիւղի
Ընկերային ծառայութեան գրասենեակը կը մատուցէ

Տարեկան տուրքի թուղթերու պատրաստութիւն

Clinique d'Impôt

Մեր կամաւորները յատուկ դասընթացներու
հետեւած են եւ ստացած՝ համագորագրեր
Revenu Québec-էն եւ Revenu Canada-էն

Օգտուեցէ՛ք այս անվճար ծառայութենէն

Ձեր թղթածրարները յանձնելու համար կրնաք
ներկայանալ 13 Մարտ 2017-էն սկսեալ

ՀՕՄ-ի գրասենեակ՝
3400 Rue Olivar-Asselin, Montréal

Երեքշաբթի, ժամը 9:00էն 3:00
Հինգշաբթի, ժամը 9:00էն 3:00,
ապա երեկոյեան ժամը 18:00էն 21:00
Շաբաթ, ժամը 12:00-էն 4:00

Ցաւելեալ տեղեկութիւններու համար հեռաձայնել
ՀՕՄ-ի գրասենեակ Հինգշաբթի օրերը
Այս թիւին (514) 335-2222



HAIG AFARIAN

Cell : 514.862-6779
Bur : 514.360.3000 ext 1234
haig.afarian@gmail.com

effectuée par
MALES ARCHITECTES-HYPOTHÈCAIRES

Charisma
FINANCE

3310 100e Avenue, bureau 350, Laval
Québec H7T 0J7 • FAX: 514.313.5718



Groupe Sutton - Performer Inc.
123 Place Frontenac
Pointe-Claire, QC H9R 4Z7

Sutton

ALBERT ARKILANIAN

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

aarkilanian@sutton.com

Cell: 514.962.8822

Bur: 514.426.9595

Fax: 514.426.9596



VÉHICULES D'OCCASION

CERTIFIÉS

GABRIEL



GABRIEL

Kevork Asadourian

Directeur des ventes - usagé
Sales Manager - Pre-Owned

kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com



Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur

AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM

1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5,

Instruction Automatique ou manuelle

Suite 1438 Centre Adonis II



Personal & Corporate Tax Returns
Financial Statements
Bookkeeping
Business Plan

NATALIE SKAFF, CPA, CGA

Comptable Professionnelle Agréée | Chartered Professional Accountant

nat.skaff@gmail.com

Tel. (514) 963 3363

2866 Rue De Chamonix

Saint-Laurent, Québec

H4R 3B7

Services available
in Armenian, Arabic,
English and French

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6

Tel: 450.937.4064

Email: resto.nazareth@hotmail.com

BRING YOUR
OWN WINE

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.



ՀԱՅԿ ԿԱՐՏՈՒՆԻԱՆ

Hayk Hartounian

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162

B 514.333.3000

NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830

ՈՒՒՏԻՆ ՏԱՊԱՆԱԿԸ

Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Սիսէ Ամթիլիաս Փոխադրութիւնը

ԱՌԱՋԻՆ ՀՆԳԱՄԵԱՆ

4

1899–ի Մայիսին, երբ սկսած էր «լուծուելու կերպարանքն առնել» նոր Կաթողիկոսի ընտրութիւնը, առանց նա–յելու թէ Մայրավանքն ու միաբանու–թիւնը նիւթապէս անձուկ վիճակ մը ու–նէին, շրջաբերականով մը կոչ էր հրա–պարակուած, որ ծնողներ իրենց տղաքը արձանագրեն³¹⁸ յետ երկար սպասման վերաբացուող դպրանոցը³¹⁹:

Մկրտիչ Կաթողիկոսի ջանքերով Մայրավանքին մէջ դպրանոց մը բաց–ուած էր 1883–ին: Նիւթական գործառ–նութիւններու մէջ իր ճարպիկութեամբ՝ ան մինակը պահած էր զայն. դպրանոցը դիմացած էր գրեթէ տասը տարիներ³²⁰, եւ առաջին տարուայ աշակերտներէն եօթն սարկաւագացած էին, յետոյ եօթէն երե–քը՝ կուսակրօն քահանայութիւնը ըն–դունած: Դպրանոցը փակուած էր 1892–ին: Երկու տարի վերջն ալ Մկրտիչ Կա–թողիկոս վախճանած էր: Ծերունի Տեղա–պահը՝ Կիրակոս Եպս. Բէքմէշեան «քանի մը միաբաններով ստոյլիկեան համբերու–թեամբ կէս կուշտ կէս անօթի՝ սեւ ստուերներու պէս» Մայրավանքին ամայութեան մէջ մնացած էր³²¹:

1899–ի Սեպտեմբերին, Ատանայէն 2, Մարաշէն 2, Կիւրինէն 3, Եօզդատէն 2, Մալաթիայէն 1, Այնթապէն 2, Սիսէն 2, Եէրէպագանէն 2, Չորք Մարզպանէն 1 եւ այլ տեղերէ տղաք հաւաքուած էին, ընդամէնը՝ 18–20³²²: Դպրանոցին տե–սուչ նշանակուած էր Հրանդ վրդ. Կա–րօյեան (ապա՝ Նդիշէ կոչուած եւ բարձ–րացած մինչեւ արքեպիսկոպոսութիւն): Երկրորդ տարեշրջանին համար՝ տեսուչն էր աշխարհական մը՝ Եսայի Փոլատեան: Երրորդ եւ չորրորդ տարեշրջաններուն՝ Մեսրոպ վրդ. Ամատունի³²³:

Սահակ Կաթողիկոս 1903–ի իր Տե–ղեկազրով որոշ մանրամասնութիւններ փոխանցած է աշակերտներուն սնունդին, հագուստ–կապուստին եւ բնակութեան պայմաններուն մասին³²⁴: Եւ յայտնած, թէ չգիմանալով անոնց «խեղճ եւ ան–հանդուրժելի վիճակ»ին, զանոնք «ցրուելը պահելէն շատ աւելի օգտա–կար» դատած է³²⁵: Ուստի ցրուած՝ յու–սալով, որ «եթէ ազգը հաւատարիմ մնայ իւր խոստման եւ պէտք եղած աջակցու–թիւնը չզլանայ», շատ մօտ ապագայի մէջ պիտի վերաբանայ դպրանոցը, այն–պիսին՝ որ «բառին լիուլի նշանակու–թեամբ» դպրանոց մը ըլլայ³²⁶:

Դպրանոցը պէտք մըն էր Կիլիկիոյ համար, որովհետեւ անիկա «հոգեւոր ու կրթական արժանաւոր պաշտօնէից չգո–յութենէն կը տառապէր»³²⁷: Կաթողիկո–սին ջանքերը բազմապատկեցան, բայց չպսակաւորուեցան մինչեւ 1906, երբ

ըստ վերջին փափաքին³²⁸ հօտին լուծա–ներով կարողացաւ «քսան ժառանգա–ւորներ պատսպարելու չափ համեստ չէն–քի մը ձեռնարկել եւ Տեառն յաջողու–թեամբ ի գլուխ հանել»:

Անոր ջանքերուն իբր բարոյական ուշադրաւ սատար՝ կարեւոր հրապարա–կում մըն էր Բաբգէն ծ. վրդ. Կիւլէսէր–եանի յօդուածը «Հոյս» շաբաթաթերթին մէջ³²⁹:

Բաբգէն ծ. վարդապետ նախ հրա–ւիրած է Կիլիկիոյ հարուստներն ու միջին դասակարգը, որ նիւթապէս օգնեն Աթո–ռին բարեկարգութեան համար: Ապա հրաւիրած է Հայ եկեղեցւոյ զաւակ բոլոր հարուստները: Թէեւ չէ գրուած՝ բայց հասկնալի է՝ որ նաեւ միջին դասակարգը նկատի ունեցած է: Եւ «Հաստատութիւն–ներու եւ նպատակներու» իրականացման համար բարեբարութեան կարեւորու–թիւնը շեշտելէ ետք, փափաքած է ցուց–նել հաստատութիւն մը, «ուր տրուածը կարծուածէն աւելի իրական արդիւնքներ յառաջ կը բերէ»․ անիկա Կիլիկիոյ Դպրեվանքն է:

Դպրեվանքը Աթոռին «ամենէն կարեւոր եւ ամենէն օգտակար մէկ ճիւղն է», քանի որ անոր «շնորհիւ միայն կրնայ բարեկարգ վիճակ մ'ունենալ Կի–լիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը եւ ներկայա–նալ ազգին առջեւ իր պարտաւորութեան լման արտայայտութեան մէջ: Վասնզի Կիլիկիոյ Դպրեվանքն է՝ որ Աթոռ ներքնապէս պիտի ուժաւորէ, պիտի լու–սաւորէ․ անկից է որ եկեղեցւոյ պաշտօ–նէիութիւնը պիտի առնէ իր ծնունդն ու սնունդը, անկից է որ կրթութեան եւ դաստիարակութեան պաշտօնեաները պիտի երթան Կիլիկիոյ քաղաքներուն, գիւղերուն, աւաններուն մէջ կրթելու եւ դաստիարակելու համար ժողովուրդին զաւակները»:

Բաբգէն ծ. վարդապետ Դպրեվան–քը ուզած է տեսնել ոչ թէ իբր զուտ կղե–րանոց մը, այլ «կեդրոնական հաստա–տութիւն մը երկրորդական ուսման», ուր աշակերտողները ըլլան «ամէն կերպով յարմար հրապարակային պաշտօնէու–թեան. ըլլայ եկեղեցւոյ մէջ, ըլլայ դպրո–ցի մէջ»:

Կը տեղեկացնէ, թէ Սահակ Կաթո–ղիկոս Կ. Պոլիս գտնուած միջոցին, իրեն յանձնարարած է ուսումնական ծրագիր մը պատրաստել ապագայ ուսումնարա–նին համար: Ինք պատրաստելով՝ դրկած է Կաթողիկոսին, որ պատասխանած է: Այն պատասխանէն. «Մեր գլխաւոր մտածումն եղած է սկիզբէն ի վեր եւ պի–տի ըլլայ արժանաւոր ուսուցչաց հայ–թայթումը, քանի որ միջոցներ կը պակ–սին արժանաւոր վարձատրութեան: Առանց սնունդի խնդրով զբաղելու,

միայն դասական պիտոյքի, զգեստի եւ ուսուցչաց վարձուց համար երկու հա–րիւր ոսկի համեստ գումարի մը պէտքը անհրաժեշտ է, որուն վաթսուռ ոսկին միայն ապահովեալ կը համարուի: Սա–կայն դժուարութիւններէն ոչ մին խա–փանարար չպիտի ըլլան սկսուած գործ մը կիսատ թողուլ: Ազգը իր բարոյական հաստատութեանց վրայ ամենէն աւելի գուրգուրանք եւ սէր ցուցած է, Կիլիկցի ժողովուրդը, թէեւ աղքատ , իբր մասն ընդհանուր հայ համայնքին, կը հաւա–տամք թէ գուրգուրանքի ու համակրու–թեան մեծ բաժին մը պիտի նուիրէ նորա–բաց ժառանգաւորացի»:

Անդրադառնալով դրամական կա–րիքին, յօդուածագիրը ըսած է. «չենք գիտեր՝ թէ քանի՝ ուսանողի վրայ հաշու–ուած է 200 ոսկին, առանց սնունդի, միայն դպրոցական պէտքերուն, միայն ուսուցչական թոշակի համար, այո՛, միմ–իայն 200 ոսկի համեստ գումար մը, ՏԱ–ՐԵԿԱՆ, որուն միայն 60 ոսկին ապա–հովուած կը համարուի: Եւ մտածել՝ թէ Կիլիկիոյ Մայրավանքին կրթական հաս–տատութիւնը, որ ոգին պիտի ըլլայ Կա–թողիկոսութեան, այսչափ խեղճ, ոչինչ գումարով մը պիտի կրնայ ոչ թէ յու–սացուած, այլ նոյն իսկ կարելի եղած ար–դիւնքը տալ, շիտակը՝ դպրոցական գոր–ծէ հասկցող ո՛ր եւէ լուրջ անձնաւորու–թիւն պիտի չհամարձակեր ըմբռնել այս–պիսի պիւտճէ մը: Բայց ի՞նչ ընէ Կաթո–ղիկոսը»։ Յետոյ յայտնած իր կասկածը, թէ չի կարծեր, որ «տարեկան 200 ոսկիով կարելի պիտի ըլլայ այնպիսի հաստա–տութեան մը հիմը դնել, որ կարենայ Կի–լիկիոյ ինչ ինչ քաղաքներու վարժա–րաններէն բարձր դիրք մը ունենալ, ու–նենալ նաեւ առաւելութիւն մը օտար կամ համազգի հաստատութիւններու վրայ, որոնք քիչ չեն Կիլիկիոյ մէջ այլեւ–այլ կարեւոր անկիւններ»։ Կարեւորած է, որ Սիսի Դպրեվանքը ուշադրաւ առաւելութիւններ ունենայ Կիլիկիոյ կրթա–կան այլեւայլ հաստատութիւններու վրայ, «թէ՛ զարգացման տեսակէտով եւ թէ՛ մանաւանդ իր մասնագիտական հանգամանքով։ Ըստ իր պատկերացման, Դպրեվանքին մէջ գոնէ վաթսուռ ուսա–նող պէտք է ըլլայ եւ ծախսուի տարեկան 1000 ոսկի, որպէսզի կարելի ըլլայ մաս–նագէտ ուսուցիչներ պահել։

«Կրթութեան եւ դաստիարակու–թեան համար տրուած դրամը ամենէն նուիրականն է...Պիտի ըսեմ բարեբարու–թիւններուն բարեբարութիւնն է այդ»․ սսիւրա կնքարար միտքն է յօդուածագ–րին։

Այս տեսլականը իրագործելի էր, բայց պատրանքի փոխուեցաւ։

«Ի սպառ անպատտ պայմաններու

ներքեւ», 1906–ին վերաբացուած դպրա–նոցին տեսուչն է արմաշական Գարեգին վրդ. Խաչատուրեան։ Ան երկու տարեշր–ջան բոլորած է³³⁰ եւ ետքը «անծանօթ պատճառներ»ով հրաժարաձ³³¹ եւ Մարաշ մեկնած։ Անոր յաջորդած է Աթոռին մի–աբաններէն Ներսէս վրդ. Դանիէլեան³³² (ապա՝ եպիսկոպոս եւ զոհ Մեծ Նդեռնին), որ միայն մէկ տարեշրջան վարած է պաշ–տօնը եւ Հաճընի Առաջնորդ ընտրուելով՝ ինք եւս հրաժարած է պաշտօնէն³³³։ 1908–ի տարեմուտին՝ Սեպտեմբերին Գա–րեգին վրդ. Խաչատուրեան դարձեալ տե–սուչ նշանակուած է։ Ան պիտի պաշտօ–նավարէր մինչեւ 1909–ի Մայիսը, երբ վրայ պիտի հասնէր Կիլիկեան աղէտը³³⁴, վերիվայր չըջնր «ամենաթանկագին զո–հողութիւններն» եւ պիտի ցամքէր «յու–սոյ ամէն աղբիւր»³³⁵, եւ աշակերտները պիտի ցրուէին։

ԳԱՌՆԻԿ ԱՆ Ք. Գ.

ԱՂԲԻՐՆԵՐ ԵՒ ԾԱՆՕԹԱԳ–ՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

318.– ԿԿ, է 16, ցաեւ ԿՊԿ, ս 864:

319.– Սահակ Կաթողիկոս ցա–խընտրած է «ոպրաւնոց» բառը գործա–ծել քան «ոպրեվանք»ը: Առաջինը հաւ–մեստ է, երկրորդը՝ ուսումնական բարձր ասորժակ մը կը բխադրէ: Այն–պիսի ասորժակ մը պիտի տեսնուի քիչ անդին՝ Բաբգէն ծ. վրդ. Կիւլէսէրեանի մօտ:

320.–Ներսէս Եպս. Դանիէլեան, Մայրավանքին Վիճակը, Ա. մաս, ԲՆ, 6 Յունիս, 1911, է 1: Նաեւ տե՛ս յօդուա–ծին Բ. մասը, ԲՆ, 7 Յունիս, 1911, է 1:

321.– Ն, Բ. մաս, է 1:

322.– ԿԿ, է 16, ցաեւ ԿՊԿ, ս 864:

323.– Ն, է 16, ցաեւ ց, սս 864–

865:

324.– Ն, է 17–18 ցաեւ ց, սս 865–

866:

325.– Ն, է 18 , ցաեւ ց, ս 867:

326.– Ն, էէ 18–19, ցաեւ ց, ս 867:

327.– ԿԿ, է 96:

328.– Ն, է 47:

329.– Բաբգէն ծ. վրդ. Կիւլէսէր–եան, Մեր Հարուստներուց/Կիլիկեան Դպրեվանքին Պէտքերը, Լոյս, 4 Յու–նիս, 1905, էէ 563–568: Նոյնէն այլ յօդուած մըն ալ կայ 3 Դեկտեմբեր, 1905–ի թիւին մէջ, էէ 1179–1184: 1179–1180–ը անդրադարձ են ցախկն յօդ–ուածին:

330.– ԿՊԿ, ս 908:

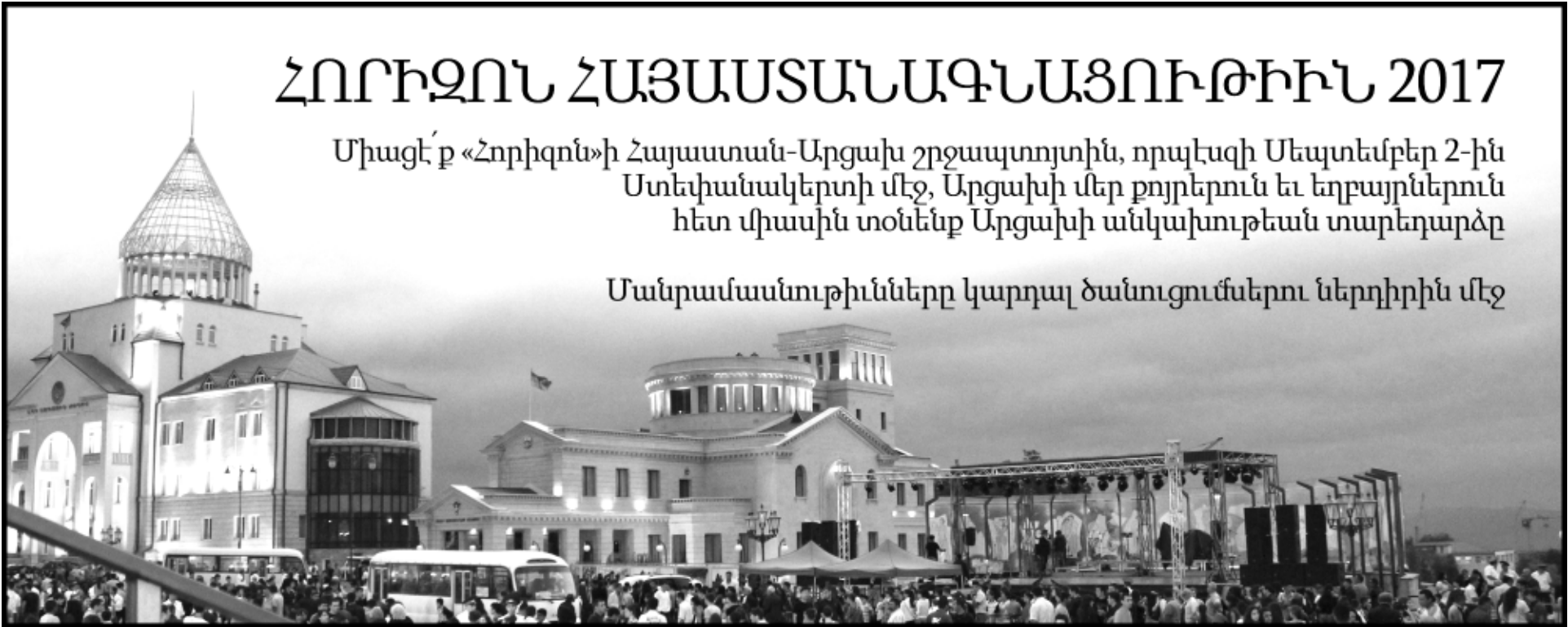
331.– Ներսէս Եպս. Դանիէլեան, Մայրավանքին Վիճակը, Բ. մաս, է 1:

332.– ԿՊԿ, ս 908:

333.– Անդ:

334.– Անդ:

335.– ԿԿ, էէ 96–97:



ՀՈՐԻԶՈՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ 2017

Միացէ՛ք «Հորիզոն»ի Հայաստան–Արցախ շրջապտոյտին, որպէսզի Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մէջ, Արցախի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը

Մանրամասնութիւնները կարդալ ծանուցումներու ներդիրին մէջ

Ի յուշ Պետրոս Մանկիեանի

Մեծ հայրս՝ Պետրոս Մանկիեան, ծնած է Պուրճ Համուտ, Լիբանան, 1929-ին: Յաճախած է իր շրջանի Քառասնից Մանկանց վարժարանը, ապա Նշան Փալանճեան ճեմարանը: Եղած է հիմնադիր եւ գործոն անդամ Համազգայինի եւ Հ.Մ.Ը.Մ-ի, որպէս սկաուտ եւ փողերախումբին նուագող: Եղած է անդամ «Սարդարապատ» կոմիտէութեան եւ Աքշէհիրի Հայրենակցական միութեան:

1957-ին կ'ամուսնանայ Թագուհի Զոպուեանին հետ, եւ կ'ունենան 3 զաւակ. Առլէն, Լիւսի եւ Փօլ: Աւելի ուշ կը բախտաւորուին 6 թոռնիկով եւ 2 ծոռով: 1976-ին, Լիբանանի պատերազմին պատճառով, կը գաղթեն Մոնթրէալ, Գանատա, ուր համընդհանրապէս ու սիրով

վերստին կը կազմեն տաքուկ բոյն եւ ընկերներու ու հարազատներու ջերմիկ շրջանակ:

Մեծ հայրս սիրուած անձ մըն էր, միշտ ժպտուն, լաւատես եւ անկեղծ: Հիւրասէր եւ կենսուրախ, իր լաւ տրամադրութեամբ կը վարակէր իր շրջապատը: Հպարտ էր եւ ուրախ իր զաւակներուն եւ թոռներուն գործունէութեամբ գաղութիս միութիւններէն ներս:

Մեծ հայրս անսահման սէր ունէր հայ գիրքին ու թերթին հանդէպ: Անհամբեր կը սպասէր «Հորիզոն» շաբաթաթերթը, զոր ձեռամբ պէտք էր վերցնէր գրասենեակէն ամէն Զորեքշաբթի:

Հանգստեան կոչուելէն ետք, իր առօրեային անբաժան մաս կազմեցին

Սուրբ Յակոբի իր շատ սիրելի ընկերները եւ ակումբը, ուր միշտ ներկայ էր:

Մեծ հայրս պիտի յիշուի իր հեղու-թեամբ եւ մանաւանդ իր թունդ ազգասիրութեամբ:

Սիրելի՛ տէտէ, տակաւին երէկուան պէս կը յիշեմ այն օրը, երբ քեզի ըսի, որ մասնաճիւղի խմբապետի պաշտօնը ստացայ: Երբեք պիտի չմոռնամ այդ օրուան ուրախութիւնը եւ հրճուանքը:

Ջաւականերուդ եւ թոռնիկներուդ անունով կը խոստանամ, որ քու հաւատքդ եւ արժէքներդ պիտի շարունակենք պահել:

Արտասանուած Վահէ Ծախիմեանի կողմէ



ԾԱԽՈՒ

Արդուկիչի խանութ,
բոլոր կազմաձևերով,
մատչելի գին, հեռ: 514.266.0581

Այցելեցեք **hitunes.ca** կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցեք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը

HITUNES.CA

Ունկնդրեցեք **triktrak.ca** կայքէջի հայկական համացանցային ռատիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցեք շահեկան հարցազրոյցներ

TRIKTRAK.CA

ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի Սօսէ մասնաճիւղի ընկերային ծառայութեան գրասենեակը բաց է ամէն հինգշաբթի ժամը 12:00-էն 4:00:

Այլ օր ժամադրուելու համար հեռաձայնել 514 335-2222 թիւին:

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

ԹՈՐՈՆԹՈՅԻ ՄԷՋ «ՀՈՐԻԶՈՆ»Ի ԶԵՐ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԷՔ՝ ԺԱԳ ՎԱՐՊԵՏԵԱՆԻՆ

CALL JACK VARBEDIAN (416) 722-9225

Linda KHARABOYAN, LL.B, D.D.N Notaire et conseillère juridique Testament Mandat Procuration Financement Immobilier Attestations Consultation personnalisée à domicile Տուներու այցելութիւն ըստ փափաքի 1430, boulevard Saint-Martin O., Laval (Québec) H7S 1M9 T. 514.883.3498 F. 450.328.1258 E. linda@chezlenotaire.ca	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 - VIZUALIS.CA	PHOTO Cristal (514) 744 4313 Mariage - Portrait - Graduation Restauration - Commercial - Passeport Publicité - Lamination - Encadrement Video - Reproduction 647 Boul. Decarie VSL Montreal QC H4L 3L3 photocrystal@hotmail.com www.photocrystal.com
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենեակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7 T: 514.903.3999	RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	Montréal RÉSIDENTS DE BORDEAUX-CARTIERVILLE : VENEZ ME RENCONTRER ! Je vous invite à venir échanger avec moi d'enjeux locaux qui vous tiennent à cœur. Harout Chitilian Conseiller de la Ville Vice-président du Comité Exécutif POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS : 514 872-8993 harout.chitilian@ville.montreal.qc.ca
Elie Berberian Courtier immobilier / Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	ONGLES CAROLE HAMPARTSOUMIAN POSE D'ONGLES RÉSINE ET POUDRE MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL RECOUVREMENT SUR ONGLES NATURELS Առողջ եղունգներու խնամքի համար հեռաձայնել՝ 514 941-0014 LAVAL	KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • Pension Plans Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 332-7376 Cell: (514) 927-2666 krikormar@gmail.com
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	SOSIE DERNERSESSIAN MORTGAGE AGENT LICENCE #M12001830 716 Gordon Baker Road, Unit 204A, Toronto Ontario M2H 3B4 CENTUM Metrocap Wealth Solutions Inc. License # 12147 Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders 416.662.6650 cell centum.ca/sosie_dernersesian	ALINE BEKEREJIAN NOTAIRE - NOTARY 180, rue Fleury ouest Montréal, Qc, H3L1T5 T 514.382.7222 F 514.381.1818 aline.b@notarius.net www.abnotaires.com Լոտար եւ Իրաւաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՄՈՆԹՐԷԱԼ-ԼԱՒԱԼ

ՀՕՄԻ Օրուան Տօնակատարութիւն
Կիրակի, 7 Մայիս 2017, կ.ե. ժամը 5:00-ին
Կազմակերպութեամբ՝ ՀՕՄԻ «Սօսէ» եւ «Շուշի» մասնաճիւղերուն

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնները յայտնելու Գերշ. Տ. Բարգէն Ա. Արք. Զարեանին, Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին, Արժ. Արժ. Տէր Գառնիկ Աւագ քհնյ.Գոյունեանին, Արժ. Տէր Հրայր Աւագ քհնյ. Նիկոլեանին, Արժ. Տէր Գաբրիէլ քհնյ. Գամայեանին, Արժ. Տէր Կոմիտաս քհնյ. Միրզախանեանին, Հ.Օ.Մ.-ի Կեդրոնական Վարչութեան, Հ.Օ.Մ.-ի Գանատայի Շրջանային Վարչութեան, Հ.Օ.Մ.-ի Մոնրէալի ու Լաւալի մասնաճիւղերու Վարչութեանց, եւ բոլոր անոնց որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով, հեռաձայնով, բացիկով, ե-մամակով, նուիրատուութեամբ եւ այլ միջոցներով բաժնեկից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝ ողբ. **ԱՍՏՂԻԿ ՕՀԱՆՆԷՍԵԱՆ – ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**ի մահուան տխուր առիթով:

Ողբացեալին մահուան քառասունփին առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Մարտ 2017-ին, Ա. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա.Պատարագի: Սգակիրներ՝ Յարութիւն Յարութիւնեան, Յակոբ, Անահիտ Տէր Խաչատուրեան եւ զւկնք., Արմինէ Յարութիւնեան եւ դստերք, Բաֆֆի, Գայեանէ Նազարեան եւ զւկնք.:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնները յայտնելու Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Բարգէն Արք. Զարեանին, Գերշ. Տ. Սուրբէն Արք. Գաթարոյեանին, Հոգշ. Տ. Վարդան Վրդ. Թաշեանին, Արժ. Տ. Հրայր Ա. Քհնյ. Նիկոլեանին, Արժ. Տ. Գառնիկ Ա. Քհնյ. Գոյունեանին, Արժ. Տ. Գաբրիէլ Քհնյ. Գամայեանին, Ա. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան, ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային Վարչութեան, ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղերու վարչութիւններուն, «Հորիզոն» շաբաթօրեայի խմբագրութեան, եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, նուիրատուութեամբ, բացիկով կամ հեռաձայնով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի ամուսնոյն, հօր , մեծ հօր, մեծ մեծ հօր, եղբօր եւ հարազատին՝ ողբ. **ՊԵՏՐՈՍ ՄԱՆԿԻՆԵԱՆ**ի մահուան տխուր առթիւ:

Ողբացեալ Պետրոս Մանկիեանի մահուան քառասունփին առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Մարտ 2017-ին, Սուրբ Գէորգ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. Պատարագի: Սգակիրներն են՝ Տիկին Թագուհի Մանկիեան, Տէր եւ Տիկ. Արլեն եւ Էլիսա Մանկիեան եւ զւկ., Տէր եւ Տիկ. Ալէս եւ Անի Գլուքիէ եւ զւկ., Տէր եւ Տիկ. Պետրոս եւ Լիւսի Շահինեան, Տէր եւ Տիկ. Սթիվըն եւ Դալար Բէթըն եւ զւկ., Տէր եւ Տիկ. Վահէ եւ Բալիկ Շահինեան, Տիար Փօլ Մանկիեան եւ զւկնք., Բժ. Կարօ Մանկիեան եւ զւկնք. (Ֆրանսա), Տիար Նշան Մանկիեան, եւ համայն Մանկիեան, Շահինեան, Մնակեան, Շամլեան, Զոպուեան եւ Լատոյեան ընտանիքներ:



ՄՈՆԹՐԷԱԼ

ՀՕՄԻ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղի Տարեցմեր այցելող յանձնախումբի 30-ամեակի տօնակատարութիւն
Կիրակի, 30 Ապրիլ 2017, կ.ե. ժամը 5:00-ին
Ա. Ահարոնեան սրահէն ներս

Համագգային «Սանահին» մասնաճիւղի 2017-ի գլխաւոր ձեռնարկներ.–
- Հապուրեան վեցեակի սենեկային երաժշտութեան համերգ՝ Ապրիլ 02, 2017
- Վահրամ Շամմեսեանի գրքի շնորհահանդէս՝ Ապրիլ 20, 2017
- Mea Culpa 2, Հայաստանէն թատրոն՝ Մայիս 12, 13, 2017
- ԱՆԻ Ազգագրական պարախումբի անդրանիկ ելոյթ՝ Յունիս 4, 2017
- Սիրուշոյի համերգ՝ Յունիս 7, 2017
- Noa’s Ark Նկարչական ցուցահանդէս՝ Սեպտեմբեր 8-10, 2017
- The Glass Menagerie, Պետրոս Աղամեան թատերախումբ՝ Սեպտեմբեր 16-17, 2017
- ԱՆԻ պարախումբի »Գայեանէ« ելոյթ՝ Հոկտեմբեր 14-15, 2017
- ՔՆԱՐ երգչախումբի տարեկան ելոյթ՝ Նոյեմբեր 19, 2017
- ՆԱՆՈՐ երգչախումբի տարեկան ելոյթ՝ Դեկտեմբեր 10, 2017

ՄՈՆԹՐԷԱԼ

Համագգայինի «Մուշեղ Իշխան» գրադարանը խիստ կարիք ունի կամաւոր մարդուծի: Կը խնդրենք, որ հետաքրքրուողները հեռաձայնով կապ պահեն գրադարանի անձնակազմին հետ, երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի օրերը կ.ե. ժամը 1:00-5:00, իսկ Կիրակի օրերը առաւօտեան ժամը 11:00-էն կ.ե. ժամը 2:00: Հեռաձայնի թիւ՝ 514 337-7753:

ԺՈՂՈՎ

ՀՄԸՄ ԼԱԻԱԼ-ի Տարեկան ընդհանուր ժողովը տեղի պիտի ունենայ Ա.- Հինգշաբթի, 20 Ապրիլ 2017 եւ Բ.- Հինգշաբթի, 11 Մայիս 2017:



Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

**ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ
ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿԱԿԻՐ ԳԻՐԲԻՆ՝

Ravished Paradise, Forced March to Nothingness
ԲՈՒՆԱԳՐԱԽՈՒԱԾ ԴՐԱՍՏԸ, ԲՈՒՆԱԳԱՂԹ ԴԷՊԻ ՈՇՆՉՈՒԹԻՒՆ
ԳԻՐԲԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԵՐԿՈՒ ՏԱՄՆԵԱԿ ԳԻՐԲԵՐՈՒ ՀԵՂԻՆԱԿ
ԵՒ ՊԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ԳԻՐԲԻ ՄՐՑԱՆԱԿԱԿԻՐ

ՄԱՐՏԻԿ ՄԱՏԷՆՃԵԱՆ

Կազմակերպութեամբ
Մոնթրէալի հայ կաթողիկէ Ժողովրդապետութեան

Տեղի կ'ունենայ Չորեքշաբթի, Ապրիլ 5, 2017
Երեկոյեան ժամը 7:30-ին
Salle communautaire "Les Frères Ipekian"
858, boul. de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, Qc

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ ԲՈՒՆԱԳՐԱԽՈՒԱԾ ԴՐԱՍՏԻՆ՝
ՏԵՍԵՐԻՋԻ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՈՒՏԱԸ ԱԶՍ







Aline Bekerejian
Notaire - Notary

Achat	Առեւտուր	Purchase	Procuration	Փոխանորդակիր	Power of Attorney
Hypothèque	Սնշարժ Կալուածք	Mortgage	Testament	Կտակ	Will
Refinancement	Վերաֆինանսատրում	Refinance	Succession	Կալուածք	Estate
Mandat	Պատուէր	Mandate	Mariage	Ամուսնութիւն	Marriage

180, rue Fleury ouest, Montréal, Québec, H3L 1T5

T. 514.382.7222 F. 514.381.1818
aline.bekerejian@notarius.net

ՆՈՏԱՐ ԱԼԻՆ ՊԵՔԵՐԵՃԵԱՆ

Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais
Services offered in Arabic, Armenian, French and English.

Ծառայութիւնները կը մատուցուին Արաբերէն, Դայերէն, Ֆրանսերէն, եւ Անգլերէն լեզուներով:

horiZon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes (1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

**Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada**
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

**Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝**

Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

Administration / Publicité
Sylvia Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ Խմբագիր՝
Վահագն Գարազաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեաւտրում՝ Նէնսի Կիրակոսեան
Սրբագրիչ՝ Սոնիա Աճէմեան
Սոնա Թիթիզեան-Կէտիկեան

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Գալուստ Պապեան, Վազգէն Տէկիւմէնթաշ,

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

ԱՍՏՂԱԳՈՒԾԱԿ



ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) - Մօտօրէն նոր դժուարութիւններու պիտի հանդիպիս, ոմանք քեզի դեմ կը գործեն, պէտք է զգուշանաս անոնցմէ։ Եթէ հարկ ըլլայ՝ պէտք է բոլորովին ծրագիրներդ փոխես, որպէսզի հեռանաս լարուած եւ անհանգիստ մթնոլորտէն։

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Ըստ երեւոյթին երեկուան կասկածներդ փարատած են, եւ դուն պատրաստ ես դէպի առաջ երթալու՝ թօթափելով հին ճնշուածութիւնը։ Դետեւաբար օգտագործե՛ այս ներքին ուժը՝

նոր ծրագիրներ մշակելու։

ԵՐԿՈՒՐՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Երբեմն հարկ է գործի մէջ ձախողութիւնները ընդունիլ որպէս կեանքի սովորական ընթացք։ Ուժերդ հաւաքե՛ եւ ետ մի՛ նայիր։ Փորձե՛ նոր թափով նոր գործի մը սկսիլ,

ամէն բան առաջուընէ աւելի լաւ պիտի ըլլայ։

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Վերջապէս անձիդ հետ հաշտուած կը թուիս ըլլալ։ Այս մէկը լաւ ազդանշան մըն է լաւ ապագայի։ Բարեկամներդ նոյնիսկ պիտի նկատեն այս փոփոխութիւնը եւ պիտի շրջապատեն քեզ։ Օգտուե՛ անոնց ներկայութենէ։

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Այս շրջանին բաւական ինքնագոհ կը թուիս ըլլալ։ Անձնական կեանքդ եւ գործդ բաւական կը համընկնին։ Ընտանեկան կեանքովդ եւ կեանքի ընկերովդ աւելի մօտեն հետաքրքրուե՛, որպէսզի պահես օճախիդ տաքուկ մթնոլորտը։

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Ծիշդ ժամանակն է հիմա նոր սկիզբի մը։ Դրական տրամադրութիւններդ բաւական լաւ ազդեցութիւն պիտի ունենան թե՛ գործի եւ թե՛ անձնական կեանքիդ մէջ։ Մի՛ ընկրկիր, այլ ինքնավստահօրէն առաջ գնա՛։

ԿԾԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Յոկտեմբեր) - Նորութիւններու պիտի հանդիպիս այս շաբաթ գործի մէջ։ Նոր մարտահրաւերներ կան դիմացդ, պէտք է զգուշութեամբ վարուիս եւ խոհեմութեամբ շարժիս։ Լաւ կ'ըլլայ, եթէ մարզանքի հետեւիս այս շրջանին, որպէսզի անհետանայ պրկուածութիւնդ։

ԿԱՐԻԾ (24 Յոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) - Պէտք է դասաւորես գործերդ այս շրջանին, անկազմակերպուածութիւնը ձախողութեան պիտի առաջնորդէ քեզ։ Ընտանեկան յարկէն ներս եւս կարգ ու կանոն հաստատելու ես, որպէսզի աւելի հեզասահ ընթանայ ամէն բան։

ԱՂԵՂՆԱԿՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) - Բաւական բարդ շաբաթ մը կը սպասե քեզ, մէկ կողմէ կեանքիդ ընթացքը քու փափաքներուդ հակառակ կ'ընթանայ, միւս կողմէ դժուարութիւններ կը դիմագրաւես այս շրջանին։ Փորձէ հանդարտութիւնդ պահել, որպէսզի կարենաս դիւրութեամբ դուրս գալ այս վիճակէն։

ԱՅԾԵՂԶԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունւար) - Մեծ պատասխանատուութիւններ մի՛ ստանձնէր այս շաբաթ, ինչ ալ ըլլան պարագաները, այլապէս ինքզինքդ բաւական նեղ կացութեան պիտի մատնես։ Եթէ նորութիւններ կը փնտռես կեանքիդ մէջ, ապա նոր բարեկամութիւններ հաստատէ։

ԾՈՎԱԼՈՅԾ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) - Վերջերս լաւ չէն ընթանար ծրագիրներդ։ Դժուարութիւն ունիս նաեւ առօրեայ գործերուդ վրայ կեդրոնանալու։ Սակայն հակառակ իրավիճակին դժուարութեան՝ պէտք է կարելիդ ընես բարելաւելու արդիւնքներդ։

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) - Այս շաբաթ աւելորդ ինքնավստահութիւն եւ գոռոգութիւն մը կ'իշխե վրադ։ Ծուրջիներդ այս ընթացքեդ գոհ պիտի չըլլան։ Ինքնազսպումով եւ ժուժկալութեամբ պէտք է զինուիս, որպէսզի բոլորին կողմէ սիրուած մնաս։

١٣٨٥

2017

#

Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԹՈՐՈՆԹՕ
Տապալահեան Յակոբի Հոգւոյն
Երուանդ եւ Մանուշակ Տապալադեան 50
Արամեան Մեղքոնի եւ Համայն Արամեան զերդաստանի ննջեցեալներու Հոգիներուն
Հէնրի եւ Հէնրիէթ Աբրահամեան 50
Գուլաճեան Ռորէնի, Յղիաբէթի եւ Յակոբի Հոգիներուն
Վահէ եւ Ռիթա Թղեան 40
Գուլումճեան Յակոբի մահուան 40-ըն
Սեղա Գուլումճեան 100
Գալուստ եւ Յսամիկ Պապեան 30
Պրաճկեան Գեորգի Ա. տարելիցին
Տէր եւ Տիկ. Յակոբ Գրաճկեան 20
Դանիէլեան Հովհաննէ-ի 10-րդ տարելիցին
Մարալ Դանիէլեան 50
Սալիկ եւ Տալիթա Դանիէլեան 50
Զորճ եւ Արշալոյս Տեղրճեան 50
Գէորգ եւ Վարդուկ Մկրտիչեան 25
Զօքեան Թադուհի-ի 40-ըն
Վարանդ եւ Սեղա Ալմանոսեան 50
Մարտիրոսեան Մարօ-ի մահուան 40-ըն
Օրդ. Սեան Մարտիրոսեան 200
Պետրոս եւ Ովսաննա Փիլաւճեան 50
Յարութ եւ Սեան Հաճինեան 25
Պրազդեան Յակոբի Ա. տարելիցին
Յարութ եւ Սիլվա Սէրգիս 200
Բոլոժկեան Սիմա-ի 40-ըն
Վարանդ եւ Մովսիս Ալըզեան 50
Անդրանիկ Ալըզեան 50
Պապեան Յովսէփի 3-րդ տարելի-ըն
Տիկ. Երանուհի Արապեան 50
Աքունտեան Արթիւրի մահուան եօթնորէնի
Տէր եւ Տիկ. Աւետիս Չամչեան 50
Նուպար Սէրայտոսեան 20
Ղազարեան Յովհաննէսի եօթնօրէ-ըն
Ռուբէն եւ Արաքի Պապուկեան 150
Սուլուրեան Մուսիկի եօթնօրէքն
Աւետիս եւ Անժէլ Շիլզէորգեան 20
Յակոբեան Սարգիսի Ա. տարելիցին
Զորճ եւ Թամար Յակերեան 50
Օճաննէսեան Գրիգորի 40-ըն
Սճան եւ Թամար Օճաննէսեան 50
Տըքթ. Սամի եւ Սեղա Կարապետեան 100
Վարդկէս եւ Այտա Նալպանտեան 50
Վասիկ եւ Մակի Հաննա 40
Նօդեհ Փալօսեան 20
Նահապետեան Անահիտի մահուան 40-ըն
Տիար Նահապետ Նահապետեան 100
Տիկ. Հերմինէ Մխիթարթիեան 25
Յովհաննէս եւ Անի Տէր Պետրոսեան 30
Մարգարիտ Գասպարեան 100
Մխիթարթիեան Ներսէսի19-րդ տա-րելիցին եւ
Մխիթարթիեան Յովհաննէսի 8-րդ տարելիցին
Աբրահամ եւ Օսիկ Մխիթարթիեան 100
Տիկ. Արշալոյս Մխիթարթիեան 30
Արի եւ Վարդուկ Քէսկիեան 25
Հերմինէ Մխիթարթիեան 50
Մկրտիչ եւ Հիլտա Մեղքոնեան 20
Գուրտակճեան Անդրանիկի 5-րդ տարելիցին
Ռորէն եւ Սալի Արզուհայճեան 20
Պետրոսեան Պետրոսի եօթնօրէքն
Ռուբէն եւ Կարինէ Պետրոսեան 50
Յարութ եւ Միրնա Պետրոսեան 40
Մինասեան Հովհաննէ-ի, Հայրապետեան Մկրտիչի Հոգիներուն
Աւետիս եւ Սեղա Կարապետեան 40
Օճաննէսեան Վազգէնի եւ Զանիկի եւ Համայն Օճաննէսեան զերդաստանի ննջեցեալներու Հոգիներուն
Օճան եւ Թամար Օճաննէսեան 100
Կիւլիսէրեան Անդրանիկի Ա. տա-րե-լիցին
Տիկ. Տալիթա Կիւլիսէրեան 20
Քէքէլեան Ռուպէթի եօթնօրէքն
Ժանէթ Ֆրէնտեան 50
Ռիմա Մարափրօսեանս 50
Մեկեմէճեան Մարի-ի 40-ըն
Տիար Վահան Մեկեմէճեան 50
Ճակլանեան Անահիտի մահուան 40-ըն
Արմէն եւ Կատի Ճակլանեան 100
Զատիկեան Յովհաննէսի եւ Մարիա-մի Հոգիներուն
Կարօ եւ Անժէլ Արթիեան 110
Լուի եւ Սիւզի Վիրշլօ 50
Պօղոսեան Վահէ-ի 3-րդ տարելիցին
Տիկ. Իւզաբեր Պօղոսեան 100
Տիկ. Սիլվա Պօղոսեան 100
Լուսին Թրքանճեան 50
Վահէ Թրքանճեան 100
Տէիլմէճեան Աբրահամի 40-ըն
Գրիգոր եւ Սեղա Ռաշատուրեան 200
Մելոյեան Մուրատի եօթնօրէքն եւ Պարսումեան Գէորգի Հոգւոյն
Տիկ. Մելինէ Մելոյեան 60
Թորոսեան Միհրանի եւ Ալիսի Հոգի-ներուն
Թորոս եւ Սոնա Թորոսեան 100
Գուլաճեան Աշխէնի եւ Աբրահամի եւ Համայն Մխճեան զերդաստանի ննջեցեալե-րու Հոգիներուն
Մարալ Գուլաճեան 20
Միրզոյեան Վարաստատի Հոգւոյն
Յարութ եւ Ստառ Միրզոյեան 20
Կէօզմանեան Զաքիա-ի Ա. տարելի-ցին եւ
Կէօզմանեան Կարապետի Հոգւոյն
Տիար Յակոբ Պապղեան 50

Գէորգ եւ Դինա Գէորգեան 20

Սարգիսեան Ազատուհի-ի 4-րդ տա-րելիցին
Ռաֆֆի եւ Նորա Սարգիսեան 50
Տիկ. Սիլվարդ Թաթոնեան 20
Յարութ եւ Թամար Մաթոսեան 50
Ոսկերիչեան Վիգէնի Ա. տարելիցին եւ
Ոսկերիչեան Սուրէնի եւ Վարդկէսի Հոգիներուն
Վանուհի Ոսկերիչեան 50
Յարութիւնեան Սէլբանի 40-ըն
Վարդան եւ Նարա Ճապրայեան 50
Պետրոս եւ Ովսաննա Փիլաւճեան 40
Պետոյեան Ժիւլի մահուան 40-ըն
Տիկ. Զօիա Պետոյեան 100
Փաթիլ Պետոյեան 100
Մարգիս եւ Մաղիկ Գրիգորեան 20
Անգրանիկ Բարոյեան 20
Մկրտիչեան Մարթայի 5-րդ տարելի-ցն
Մասիս Մկրտիչեան 100
Դանիէլեան Գեղամի եօթնօրէքն
Դաւիթ եւ Սոնա Դաւիթեան 200
Տիկ. Արմէնուհի Ռաշատուրեան 50
Շանթ եւ Հելէն Մկրտիչեան 50
Թէրզեան Էվա-ի 40-ըն եւ
Թէրզեան Նուպարի 10-րդ տարելի-ցին
Ժան եւ Հուրի Մայճեան 50
Գէորգ եւ Մէրի Սագարեան 25
Պետրոսեան Ռաֆֆի-ի 40-ըն
Պօղոս եւ Մարալ Շաննազեան 20
Պէքարեան Կրէկի 4-րդ տարելիցին
Զուհրապ եւ Մարալ Պէքարեան 50
Ժաղկի եւ Նորա Պէքարեան 50
Արմէն եւ Մարալ Գաբրիէլեան 20
Սիլվանա Պապլեան 30

ՍՈՒՐԱ ՅԱԿՈՒ ԱՌԱՋՆՈՐԳԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ
Ղեռնդեանց տօնին առթիւ
Երեցկին Շաքէ, Գէորգ Իշխանեան, Պերճ, Ռուրիկա Յարբա 100
Իւզազն
Տ. եւ Տ. Նազարէթ Ռօստօմ Մալ-խասեան 20
Ժանէթ Թումայեան 25
Բամգի Ֆէրահեան 100
Զաւկին առաջին եկեղեցի դալուն առթիւ
Տիգրան, Մարի-Անն Գուլումճեան 100
Հրանդ Պուկարեանի Ա. տարելիցին
Բօզա Պուկարեան 100
Յակոբ, Աննա Պուկարեան 200
Վարդան, Նայիրի Բարախեան 200
Մայք. Սոնիա Գուլուճեան, զվք.՝ Արի, Քամի 50
Վարանդ Բարախեան 100
Սեան, Ալիք Աբանեան 50
Յովիկ, Վերոնիք Պետիկեան 100
Յովհաննէս, Յսամիկ Պէքարեան, զվք. 30
Յոլաք, Անժէլ Պետրոսեան, զվք. 100
Ռուբէն, Անահիտ Գուլումճեան 60
Մարի Գաֆէսճեան 50
Սարգիս Գուլումճեան 25
Րաֆֆի, Անիթա Ժազպեան, զվք. 25
Փիւն, Մարալ Ճամճեան, զվք. 25
Զարեհ, Սիլվա Շահինեան, զվք. 25
Մանուկ, Սիլվա Մկրտիչեան 50
Յարութ, Մարլէն Քարակէօղեան 40
Սիրարփի Գէլէշեան Համամճեանի մահուան (Ապապմա) 40-ին
Զաւէն, Յսամիկ Ինճէճիկեան 30
Պարտաքճեան ընտք. 25
Նազօ, Վարսենիկ Ռաչիկեան 40
Մեքրոպ Համամճեան 25
Րուպէր Պուկարեանի 40-ին
Ժիլգէլ Պուկարեան 100
Անի Պուկարեան 50
Տ. եւ Տ. Հանրի Սապունճեան (Թո-րոնթօ) 50
Յակոբ, Աննա Պուկարեան 50
Վարդան, Նայիրի Բարախեան, զվք. 50
Նազելի Սուլեանի 12-րդ տարելիցին, Խաճակ Նուպար Գէլէշեանի 40-ին, Մանուշակ Գարայեանի, Ռաթուն Սուլեանի, Մաղիկ Մանճիկեանի, Վերժին Մա-

թոսեանի Հոգւոց, Յակոբ Աբգարեանի Ա. տարելիցին
Րահէլ Գէլէշեան, զվք. 30
Արսէն, Նազիկ Փիլաֆեան 20
Արշալոյս Գազանճեանի եւ Ազապի Ասատուրեանի Հոգւոց
Լեւոն, Վարսենիկ Գազանճեան 30
Արշալիք Մանուկ Թիւֆէնկճեանի 9-րդ տարելիցին,
Նաեւ Կարապետ, Արշալոյս Թիւֆէնկճեաններու, Սողոմոն, Նուարդ Շահինեաններու Հոգւոց, Սարաֆեան, Այվազեան զերդաստա-նաց
Նայիրի Մանուկ 100
Գրիգոր, Տայան Մանուկ 40
Սեղա Թուրիկեան 30
Մարգիս, Վիլքթորիա Հայրապետեան-ներու Հոգւոց
Պետրոս, Արփի Հայրապետեան, զվք. 30
Սօսի Հայրապետեան, զվք. 20
Ժօզէֆ, Սեղա Օճաննէսեան, զվք. 25
Արմէն, Մովիկ Օճաննէսեան, զվք. 25
Պօղոս, Մարինա Հայրապետեան, դուստր 25
Սեակ, Անգիւնէ Հայրապետեան 20
Կարապետ Սիմիթճեանի 40-ին
Սարգիս, Իսկուհի Մանսուրեան, Թինա Մանսուրեան, Միրիամ Մանսուրեան, Անուշ Մանսուրեան 50
Մահակ Աշճեանի, Ժազ Գըլըլիէօզ-եանի Հոգւոց,
Ալիս Աշճեանի 2-րդ տարելիցին
Յովհաննէս, Թամար Աշճեան, զվք. 20
Սարգիս, Մարի Մոմճեան 20
Յակոբ Գանոնճեանի 3-րդ տարելի-ցին
Իտա Գանոնճեան, զվք. 50
Յակոբ, Վարդանուշ Մինասեաննե-րու,
Սարգիս, Անժէլ, Յարութ Պէյօղլեան-ներու,
Մովսէս Գազէզեանի Հոգւոց
Ժան, Անի, Գրիգոր, Սարգիս, Նաթա-լի Մինասեան 50
Յարութիւն Մարգարեանի 2-րդ տա-րելիցին
Գրիգոր, Մովիկ Մարգարեան, զվք. 25
Սուրէն Թովմասեանի, Յարութիւն Գայապալեանի,
Արշալոյս Գասպարեանի Հոգւոց
Ստեփան, Սօսի Գայապալեան 25
Գրիգոր, Մարի Մարգէեաններու Հոգւոց
Զեփիւռ Մարգէեան, զվք. 20
Տիմէն, Սիլվա Ժամկոչեան 20
Անահիտ Յոխիկեան Տօլապճեանի Ա. տարելիցին
Սարգիէս Տօլապճեան 100
Հանրի Զալզալ, Նայիրի Տօլապճեան 200
Սոնա Աջանեան 100
Յսամիկ Աջանեան 100
Նիք. Սուզի, Քրիսթոֆըր Փափանի-բլոդիպոլտ 100
Էլիզա Ճեմալեան 100
Սիլվարդ Նշանեան 30
Արա. Լիսի Ալեքսանեան 50
Տ. եւ Տ. Վահէ Պօղոսեան 100
Տ. եւ Տ. Յակոբ Փիլիկեան 50
Պերճ Մելիքեան 100
Զիքարեանց ընտք. 100
Գլմադէս Տօլապճեան 100
Տան, Անահիտ Մըզուլէյ 50
Վարդուհի Կարապետեան 50
Նուպար, Ալիս Տէլիմէնճեան 100
Յսամիկ Ռաշախան 40
Լեւոնդ Ռաշախան 50
Ժանէթ Թումայեան 50
Լիպարիտ Կամսարական 25
Պօղոսեան ընտք. 50
Եղիշ Զիքարեանց 50
Րիթա Տէրվիչեան 100
Արամ, Անի Էյակէօզ 50
Շիշմանեան ընտք. 150
Գուրգէն Աֆարեանի 40-ին

Ասողիկ Շամկեան Աֆարեան 200
Վիգէն, Յոլինէ, Արեւիկ Աֆարեան 100
Արմէն-Վաչէ, Պարպարա, Անի Աֆարեան 100
Մանուէլ, Քրիսթին Աֆարեան 60
Սեղա Աֆարեան, զվք. 20
Սոնա Աֆարեան, զվք. 20
Անահիտ Մարգարեան 50
Վահագն, Ասղբիտ Շամկեան 25
Տ. եւ Տ. Գառնիկ Կիլիկաննեան 30
Կարօ, Վիուլթ Թուլումճեան 50
Զաւէն, Նոյեմի Աֆարեան 20
Հայկ, Թային Աֆարեան 20
Նայիրի Մանուկ 30
Սեղա Թուրիկեան 100
Րաֆֆի, Յսամիկ Թուրիկեան 40
Կարօ, Վիուլթ Թուլումճեան 100
Վերոնիք Մանկեան 25
Արփի Հէքիմեան 40
Գրիգոր, Մոնիքա Կերճակեան 50
Տ. եւ Տ. Պարոյր Գազանճեան 50
Գէորգ, Անի Թաշճեան 30
Գէորգ, Արաքի Օճանեան 50
Վաչէ-Սիմոն, Սօսէ Շամկեան 50
Արմէն Մնապեան ամ.200
Մուսա, Մարալ Նաթի ամ.200
Frank, Houri Olivieri ամ.200
Ալեքսան Տաղլեանի 2-րդ տարելի-ցին,
Նաեւ Եղուարդ Տաղլեանի մահուան Տիգրանուհի Տաղլեան 50
Օճան, Ժաղկի Նորա Քէլիչեան, զվք. 60
Գէորգ, Լիլի Տաղլեան, զվք. 100
Հրաշ, Րիմա Տաղլեան 50
Րաֆֆի Տաղլեան, զվք. 50
Ժիրայր, Երրուհի Տաղլեան 30
Ճիմի, Նախալի Տաղլեան 30
Shawn, Lena Potter 20
Գօգօ Պուտաքեան 20
Վարսենիկ Պրժեան 20
Մատլէն Արպանեան 20
Արշակ, Թադուհի Թավլեան 50
Տ. եւ Տ. Գեորգ Ռշխչեան 25
Մատլէն Նաշալեան 40
Կարօ Պլաքճեան 30
Հերմին Պլաքճեան 30
Կարապետ, Սոսիկի, Յարութիւն, Յակոբ Գալֆայեաններու Հոգւոց
Կարպիս, Անահիտ Գաբրիէլեան 100
Յովհաննէս Ղազարեանի 40-ին
Կարինէ, Լորի, Լէա Ղազարեան 100
Գէորգ, Թային Չէրքէլեան, զվք. 50
Պէաթրիս Աբրայանեան 30
Իշխանեան ընտք. 50
Արամազդ. Գոհար Իսրայիլեան 40
Րաֆֆի, Սօսի Պաշչուր 100
Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Աբանեան 50
Արամ, Յսամիկ Մանուկեան 50
Արաքի Թօփչեան 30
Աւետիս, Գարին Աւետիսեան 20
Յարութ, Մարի Մակտեսեան 25
Տ. եւ Տ. Ռուբէն Ալզարեան 50
Շահէ, Լենա Պիլէճճեան 20
Վրէժ, Ազատուհի Շահնազար 50
Մանսօ, Ագօ Մարաշեան 50
Տ. եւ Տ. Պետրոս Սարգիսեան 20
Յակոբ, Անահիտ Տէր Ռաշատուրեան 25
Քնար Պոհճէլեան Եմէնիճեանի 40-ին
Յովսէփ Եմէնիճեան 100
Սեղա (Սարգիս) Թապաքեան 100
Ասայիս Գաաարճեան Լալէեանի Հոգւոյն
Սեղա (Սարգիս) Թապաքեան 100
Վահագն Փաթմուքեանի 6-րդ տա-րելիցին, Նաեւ Արզումանեան, Փաթթուքեան զեր-դաստանաց ննջեցեոց
Մարօ Փաթթուքեան, զվք.,
Գրիգոր Փաթթուքեան, զվք.,
Սոնա Փաթթուքեան, զվք.,
Արմէն Փաթթուքեան, զվք. 200
Տ. Հմայեակ Ա. ՔՇւյ. Մինոյեանի, Նաեւ երեցկին Մարի Մինոյեանի Հոգւոց
Տ. եւ Տ. Յովհաննէս Մինոյեան, զվք. 50
Լեւոն, Արշալոյս Տէր Ադամեան Մի-նոյեան, զվք. 20
Զուարթ Սարգիսեան, զվք. 20
Տ. եւ Տ. Ալիս Վանեան, զվք. 20
Վրէժ Սէրէնկիւկեանի 13-րդ տարե-

ՆԱԽԸՆՏՐԱԿԱՆ... Սկիզբը էջ 8

որոշ առաւելներ ունենալու յոյսով Լեւոն Տէր Պետրոսեանի թիւադրանքովը իր դէխա-ւորած շարժումը անտեսեց այդ նրբութիւնը։ Հիմա, ՀԱՔ կոչուեով ծանօթ Լ.Տ.Պ.–ի խմբաւորումը ընտրապայքարի կարգախօս որդեգրած է՝ Արցախին Համար անորոշ կարգավիճակի մը դիմաց ազատագրուած Հողերը Ազրայէճանին վերադարձնելով իբր թէ խաղաղութեան ծրագիր մը, ինչ որ, ըստ դրուածքի ու ըստ էութեան, անյարիր է պետական մտածողութեան, անվայել է յաղթանակած ազգի մը Համար, կը ջլատէ հանրութեան կորովն ու դիմադրական ոգին, միաժամանակ անուղղակի ուղերձ է Ալի–եւիւն, որ անզիշող մնայ իր պահանջին մէջ ու աւելի աշխուժացնէ պատերազմական գործողութիւնները։ Այսպէս, ընտրական կարգախօսներով խաղաղութեան յանգելու մակերեսայնութիւնը վտանգաւոր է նոյնինքն խաղաղութեան պահպանման համար, մասնաւոր՝ Ալիւ



THE BIG CLEARANCE EVENT OF NISSAN GABRIEL JEAN-TALON

GROUPE NISSAN
GABRIEL



Up to
\$9,859
REBATE
ON THE 2016 ROGUE SL*

BEST CHOICE
TO
WHOEVER COMES FIRST

FROM MARCH 13TH TO 17TH

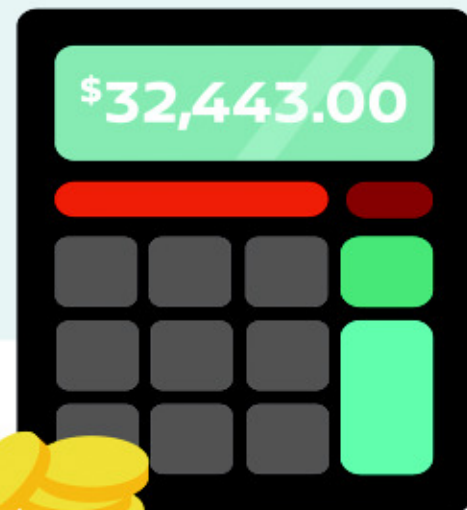
WE PAY THE TAX-EQUIVALENT*
ON ALL 2016 IN STOCK MODELS



Image for illustration purposes only.

**CLEARANCE OF THE
2016 ROGUE SL**
FULLY EQUIPPED

INITIAL PRICE	→	\$37,443.00
DISCOUNT FROM THE MANUFACTURER	→	\$5,000.00
TOTAL	→	\$32,443.00
EQUIVALENT ON TAXES	→	\$4,850.34
		PRIX FINAL
		\$32,443.00



NISSAN
GABRIEL
JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon O.
Montréal, QC H3R 2E8
514 509-7777
nissangabrieljeantal.com
◀ OPEN SATURDAYS ▶

*Conditions apply. Limited time offer and applies only on 2016 in stock models and are prone to any changes or cancelation without prior notice. We pay the tax-equivalent. Visit Nissan Gabriel Jean-Talon for more details.



BARRY KAREN GARO KAZANDJIAN



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

ÉQUIPE KAZANDJIAN.com

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU MONDE
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS IN THE WORLD

KAZANDJIAN REALTY.com

AGENCE IMMOBILIÈRE RE/MAX 3000 | 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC, H4N 3C5